

Le petit fil blanc que nous voyons enroulé autour du corps du coureur canadien Harry Jerome est la preuve qu'il fut le premier au fil d'arrivée, sans quoi l'on pourrait croire qu'il est tombé au sol et dégoûté de sa performance. La scène fut prise à Winnipeg à la fin de la course de 100 mètres des Jeux Pan-américains.

Ottawa, Québec et l'avenir du Canada

Pearson est optimiste; Johnson, inquiet

PARIS — Le premier, résolument optimiste, le second, manifestant une certaine inquiétude quant à l'avenir, tel apparaît le Premier ministre du Canada, M. Lester Pearson et le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, à travers les interviews qu'ils ont accordées à Paris-Match.

M. Pearson s'est refusé à commenter de façon directe le voyage controversé que faisait récemment le président de Gaulle au Canada français. Toutefois, il s'est déclaré confiant que les problèmes qui avaient surgi entre le Canada et la France se régleront à la satisfaction mutuelle.

"Cela pourrait se faire", a-t-il ajouté, "sans affaiblir les relations spéciales entre les Canadiens français et la France."

M. Lester Pearson a tout d'abord reconnu le droit "naturel" de la France à s'intéresser au Canada francophone et admis les difficultés d'établissement des Canadiens français, ne parlant pas anglais, dans le Canada anglophone, mais, a-t-il fait remarquer, l'enseignement n'est pas de la compétence du gouvernement fédéral.

Interrogé sur les possibilités de sécession du Québec, le Premier ministre a répondu: "Je ne pense pas que cette éventualité se produise: si nous continuons à progresser en contribuant à une meilleure entente des deux groupes anglais et français, nous pourrions établir des rapports meilleurs d'association et d'égalité entre Canadiens. Si nous pouvons convaincre les Canadiens de langue française qu'ils ont toute possibilité de jouer un rôle à part entière dans le développement du Canada... ils ne se soucieront plus de créer un Etat libre... Mais nous nous arrangerons tous ensemble pour rendre cette solution de séparation inutile et impossible."

Indépendance du Québec

Un Québec indépendant constituerait un Etat de faibles dimensions entouré de provinces canadiennes et par les Etats-Unis. Je crois que ce ne serait pas là une solution bien rationnelle au problème du maintien de la langue, de la culture et des traditions françaises au Canada. L'unité dans la diversité est infiniment plus valable. La solution indépendantiste me semble assez improbable qu'irrationnelle. Il est facile de voir les difficultés qu'elle susciterait: les difficultés pratiques du commerce, de l'économie et des transports..."

Le Premier ministre ne méconnaît pas au reste l'influence exercée sur son pays par les Etats-Unis: "Nous sommes soumis, a-t-il souligné, dans toutes les parties du Canada, à de fortes et incessantes pressions venant du sud. Elles sont d'ordre économique et peut-être, fait plus important, d'ordre culturel et bien entendu, ce problème nous préoccupe."

Interrogé sur les relations d'Ottawa

avec la France, M. Lester Pearson ne les prend pas au tragique. Il rappelle que, dans le passé, le Canada a eu des difficultés avec la Grande-Bretagne, puis avec les Etats-Unis: "Si quelques problèmes ont été soulevés récemment, je crois que nous les résoudrons d'une façon mutuellement satisfaisante..." et l'homme d'Etat canadien a conclu: "Je suis optimiste... Je suis persuadé que nous vivrons à bout de cette affaire... et les rapports entre Canadiens anglais et français."

M. Johnson, tout au contraire, nourrit de fortes craintes pour l'avenir. "La culture française, a-t-il déclaré à Paris-Match, est en danger ici comme elle ne l'a jamais été. Dans le passé, il y avait des agriculteurs bûcherons... Puis la radio et la télévision sont venues... Le danger, c'est le colosse américain qui nous inonde de publicité... Notre politique est toujours la même: notre mot d'ordre est 'égalité ou indépendance'. Je préconise pour ma part, une nouvelle constitution qui accorde au Québec les pouvoirs nécessaires au développement et à l'épanouissement de la nation canadienne-française."

Le Premier ministre du Québec a ajouté, sans qu'on doive voir là, semble-t-il, une boutade: "Le jour où les Canadiens français seront désespérés, ils demanderont leur intégration dans les Etats-Unis..."

Interrogé à propos du récent voyage du général de Gaulle, M. Johnson n'a pas caché son contentement: "Sa présence, a-t-il dit, a été pour les Canadiens français, qu'ils se trouvent, l'occasion d'une prise de conscience. Ils ont manifesté un enthousiasme fantastique... Pour nous, les occasions d'enthousiasme sont rares... A notre

Souhait de M. W. McCutcheon

Les mêmes avantages d'éducation pour les Canadiens français en dehors du Québec

QUEBEC — Tout en reconnaissant que le Québec n'est pas une province comme les autres, le sénateur Wallace McCutcheon, candidat au poste de chef du parti progressiste-conservateur, s'est dit d'avoir que les Canadiens français en dehors du Québec doivent avoir les mêmes facilités d'éducation dans leur langue que les Canadiens anglais du Québec.

Au cours d'une conférence de presse, le sénateur McCutcheon a précisé que le temps était venu pour le gouvernement canadien d'étudier, avec les dix provinces, la possibilité de changer la constitution en regard des réalités politiques, sociales et économiques. "L'état actuel de l'Amérique du Nord britannique est une loi du Parlement de Londres qu'il faut modifier parce qu'elle ne répond plus à aucun de nos besoins", a indiqué M. McCutcheon en précisant faire une consi-

avis, c'est un voyage très fructueux... Le général a agi comme un catalyseur."

A Ottawa, un porte-parole du bureau du Premier ministre a déclaré que M. Pearson ne commenterait pas les paroles de M. Johnson.

2,600 délégués aux Etats Généraux

2.600 délégués, venant de tout le territoire du Québec et des canadiens-français hors du Québec, participent aux Etats Généraux du Canada français, à la Place des Arts, de Montréal, du 22 au 26 novembre 1967.

M. Jacques-Van Morin, professeur de droit international à l'Université de Montréal, présidera les assises, qui chercheront à définir les "pouvoirs nécessaires" au Québec et les "droits naturels" des Canadiens-français hors du Québec.

A un premier moment, des "groupes d'études", correspondant aux divers domaines étudiés, se diviseront eux-mêmes en "équipes", pour que tous les délégués puissent s'exprimer. Puis, des "ateliers de travail" réuniront plusieurs "groupes d'études", en vue d'une révision conjointe des opinions et résolutions à adopter. Enfin, des "séances plénières" traduiront les volontés des Etats Généraux.

L'inscription se fera le mercredi 22 novembre, dans la soirée. Les Assises débiteront formellement le 23, à 9h30 du matin, pour se terminer le dimanche 26 novembre.

titution: "celle d'un pays souverain."

Il a également dit espérer que l'empêchement du fédéral dans le champ des provinces pourra ainsi disparaître.

L'un des neuf candidats à la succession de M. Diefenbaker, M. McCutcheon a aussi abordé la question de la visite de de Gaulle au Québec le 23 juillet dernier, et s'est dit d'avoir que la presse anglaise a exagéré d'une mauvaise manière le sens que le général de Gaulle voulait attribuer à ses déclarations.

Pour mieux illustrer sa pensée, le sénateur a dit: "Tenez, en Colombie-Britannique, j'ai ri d'eux et je leur ai déclaré qu'ils étaient plus séparatistes qu'un Québec."

Quant aux séparatistes, M. McCutcheon s'est dit d'avoir que ce n'était qu'une infime minorité au sein des Québécois.

Grand succès de la "Fête au Village" de Legal

Les 29 et 30 juillet se déroulaient à Legal la fameuse Fête au Village, le rendez-vous d'été des Canadiens-français de la région. Environ 12.000 personnes y participèrent.

La Fête, favorisée d'une température idéale, débuta par un déjeuner en plein air dans la rue principale du village. Pendant trois heures, le "Chef" et son équipe préparèrent et distribuèrent des crêpes et du bacon. Que c'était bon! Tout le monde avait bon appétit. Plus de 500 personnes d'un peu partout se régalaient — plusieurs étaient revêtues du costume Fête au Village, Frontier Days, Klondike, etc. et le tout donnait un air de gaieté et d'ensemble à la Fête.

A dix heures, spectacle grandiose! La parade, Soixante-quatre chars allégoriques défilèrent devant une foule qui depuis une heure s'était amassée sur les deux côtés de la grande rue. Les visiteurs d'honneur prirent leur place réservée devant le magasin de la Coopérative.

Les juges pour la parade étaient: Son honneur le juge André M. Deschênes d'Edmonton; monsieur Marcel Olhvier, consul de France à Edmonton et monsieur Sylvain Lefebvre de St-Paul.

Les gagnants furent: 1. Drum and Bugle Band — Edmonton 2. L.A.C.F.A. — Edmonton 3. Muir Lake. Mentions honorables: Dames de Ste-Anne — Morinville Legal Motors Belmont Agencies — St-Albert Westlock Majorettes Town of St-Albert Park Citadel — Legal Morinville Motors

Les prix pour les bicyclettes décorées furent gagnés par: 1. Mlle Doris Anger 2. Mlle Marc Ozyph 3. Mlle Janet Cludde La parade finie, la foule se dispersa; certains au terrain de jeux, d'autres à l'aréne que l'honorable Fred Colborne ouvrit officiellement et ensuite, ce fut l'ouverture officielle de la Bibliothèque par M. E. J. Wilshire, directeur des bibliothèques publiques pour l'Alberta.

Ces deux réalisations étaient les deux principaux projets entrepris par les gens de notre milieu comme projet centenaire. Son Excellence Mgr Philippe Lussier de St-Paul bénit ces deux édifices.

Il y eut ensuite un succulent banquet à la salle communautaire; les invités étaient tout nombreux pour les nommer ici, mais il va sans dire que nous étions enchantés de les avoir parmi nous pour rehausser la Fête. M. Roland Préfontaine était maître de cérémonie. Etaient assis à la table d'honneur: Son Ex. Mgr Philippe Lussier, les RR. PP. A. Ricard et G. Primeau, l'honorable et madame Fred Colborne, M. et Mme E.J. Wilshire, M. et Mme Walter Van de Wolle, M. Bruce MacGregor, joueur de hockey pour les Red Wings de Detroit, M. et Mme Roland Préfontaine, M. le maire et Mme Léon St-Martin.

Mons. le maire Léon St-Martin souhaita la bienvenue à tous et proposa un "toast" "to the leaders of our country", puisque ce furent eux qui ont mené la fête.

Son Excellence Mgr Lussier adressa la parole et se dit enchanté et émerveillé de l'enthousiasme et de la coopération des gens et nous encouragea à continuer à progresser et de penser à nos jeunes.

L'honorable Fred Colborne se dit

Timbre du gouverneur général Vanier

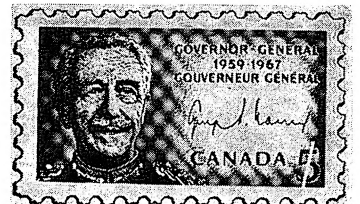
M. Jean-Pierre Gâté, ministre des Postes, a annoncé que le timbre commémoratif du général Vanier, qui sera émis par le ministère des Postes du Canada le 15 septembre 1967, aura comme élément principal la reproduction d'un portrait photographique du général pris par Yousif Karsh. Cette émission sera unique en son genre parmi les timbres canadiens, parce qu'il y figurera la reproduction réduite de la signature de l'ancien gouverneur général.

En émettant ce timbre, le Ministère rend hommage au très honorable général Georges-Félix Vanier, qui s'est hautement distingué dans le rôle de soldat, de diplomate et celui d'homme d'état. C'était la première fois qu'un gouverneur général, originaire du Canada, décollait en fonctions. Il est né à Montréal le 23 avril 1888 et décéda le 5 mars 1967. Le nouveau timbre sera mis en vente le 15 septembre, soit le même jour où, en 1959, le général a prêté le serment d'office à titre de gouverneur général du Canada.

Pour le nouveau timbre, de grand

format horizontal, on s'est servi du procédé de la gravure en creux sur métal et de celui de l'offset. Le portrait du général Vanier, qui a été gravé et imprimé en noir, figure à gauche et occupe environ un tiers de la longueur du timbre. La signature se trouve un peu au bas et à droite du timbre. Plus haut figure l'inscription suivante sur trois lignes: Gouverneur Général, 1959-1967 et Gouverneur général. Le mot Canada apparaît sous la signature, dans le coin inférieur droit, près du chiffre "1" qui indique la valeur du timbre. Une deuxième couleur vient s'ajouter, il s'agit d'une teinte chaude qui sert de fond arrière à la signature et qui a été obtenue par l'utilisation d'une encre brune et du procédé d'impression offset.

C'est la Canadian Bank Note Company Ltd., qui a été chargée de la conception du dessin et qui a imprimé toute l'émission, soit 24.000.000 d'exemplaires. Yousif Karsh, dont la photographie sert d'élément de base à l'effigie, joint d'une renommée internationale dans le domaine du portrait photographique.

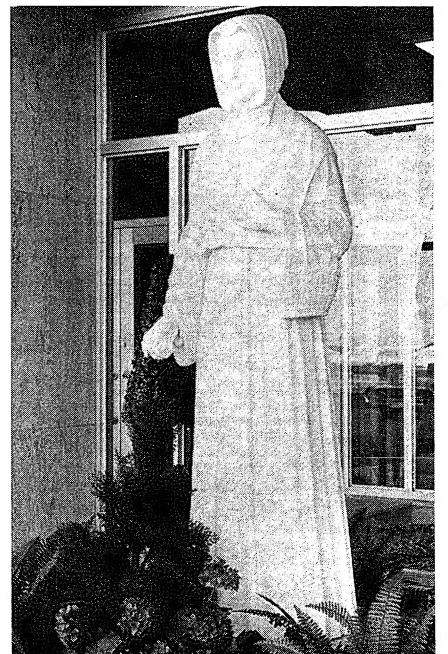


Allocution de Sr Jeanne Laporte, s.g.m., à l'ouverture du Centre régional des Soeurs Grises

Chers amis d'expression française, Votre présence à la cérémonie d'ouverture du Centre Régional des Soeurs Grises, laquelle coïncide avec le Centenaire de la Confédération, exprime de façon tangible l'UNITÉ si préconisée par le Concile Vatican II et croyez qu'en plus de nous réjouir immensément, elle nous est un grand réconfort, car c'est de cette Institution qui émanera notre service à l'Eglise et à tous nos frères.

Si nous sommes parvenues à réaliser ce projet après un siècle révolu d'apostolat en terre albertaine et dans le nord de la Saskatchewan, nous nous prions de croire que nous ne songeons nullement à nous en attribuer le mérite: nous le devons à tous ceux et celles qui nous ont assistées, soit par leur accueil charitable et bienveillant en cette partie de notre beau Canada; soit par leurs prières et sacrifices; et beaucoup par leur infatigable travail AVANT et DURANT la construction: nous en sommes conscientes et très reconnaissantes.

Plusieurs d'entre vous chercheront à rencontrer aujourd'hui des sœurs que vous avez connues et vénérez et vous réaliserez qu'elles ne sont pas avec nous. Elles auraient été fières de vous serrer la main, mais leurs devoirs dans les missions éloignées leur en demandent le sacrifice; d'autres n'ont pas les forces physiques pour soutenir les fatigues occasionnées par ces fêtes, et ici, je réferai particulièrement à nos vénétables sœurs anciennes qui nous ont frayé la voie en nous devant un champ du labeur et dont le travail ardu, associé à de grands sacrifices, a rendu possible l'Institution que nous nous apprêtons à ouvrir. Qu'elles soient absentes, il n'en faut pas être surpris, car il est une loi de la nature qui veut que les nids se vident si l'on veut que les oiseaux chantent et c'est bien l'écho de leur chant qui vibre en ces murs qui viennent d'être bénits. En leur nom, comme au nôtre ainsi qu'en celui de toutes celles qui nous succéderont, nous vous disons: MERCI et soyez "chez-vous" "chez-nous".



La magnifique statue de la Bienheureuse Mère Marguerite d'Yvonne qui orne le hall d'entrée du nouveau Centre régional des Soeurs Grises à Edmonton.

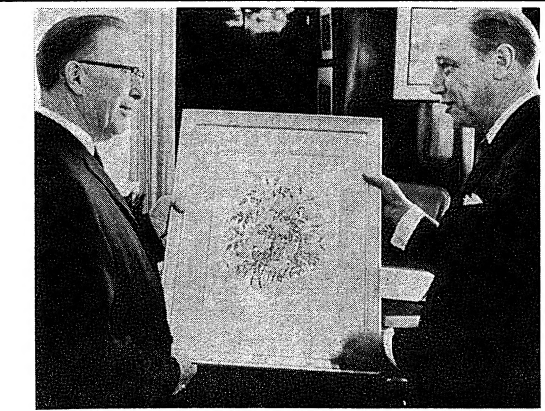
Décès du R.P. G. Gariépy, s.j.

Au moment d'aller sous presse, nous apprenons le décès du R. P. Wilfrid Gariépy, s.j., survenu à Montréal lundi matin.

Albertin de naissance — il était le fils de feu M. Wilfrid Gariépy — le défunt était bien connu à Alberta et particulièrement à Edmonton puisqu'il avait fait ses études au Collège des Jésuites et y avait enseigné par la suite. Il était aussi venu prêcher une retraite paroissiale à St-Joachim il y a quelques années.

Prédicateur de renom, le Père Gariépy avait occupé des fonctions importantes dans la Société de Jésus et il avait été, durant de nombreuses années, curé de la paroisse de l'Immaculée-Conception à Montréal, l'une des plus grosses paroisses de cet archidiocèse.

Le défunt était le neveu de M. le Juge C. E. Gariépy d'Edmonton et le cousin du R. P. Jean Gariépy, o.m.i., de Bonnyville. Une messe de Requiem sera chantée au cours de la semaine prochaine en l'église St-Joachim à Edmonton.



La compagnie de cartes de souhaits Outta Halmark de Toronto a récemment suivi le slogan publicitaire selon lequel "il faut le dire avec des fleurs" et ceci à l'endroit du Premier ministre de l'Alberta, l'honorable Ernest C. Manning. On voit ci-dessus un tableau représentant l'emblème floral de l'Alberta, la rose sauvage. La peinture est l'oeuvre du peintre Emily Sartain de Victoria qui a également peint les emblèmes floraux des neuf autres provinces, des Territoires du Nord-ouest et du Yukon.

Au pavillon des Indiens du Canada

Visages pâles une surprise vous attend à l'intérieur

par André DORVAL, o.m.i.

Aucun visiteur ne reste insensible lorsqu'il visite le pavillon des Indiens à l'EXPO. Le rédacteur de la revue "La Survivance" n'est pas fait pour ces réflexions. Selon lui, le pavillon est "le reflet exact de l'état d'âme des Indiens: l'extérieur, un oasis de paix et de tranquillité; à l'intérieur, un foyer d'insatisfaction et de frustration. De plus, le visiteur y entend "des vérités, mais pas toute la vérité".

Les millions de visiteurs qui se rendent à l'EXPO 67 ne manquent pas, pour la plupart, d'entrer au pavillon des Indiens du Canada. Situé dans l'île Notre-Dame, à côté des pavillons des provinces de l'Atlantique et du Canada, il attire l'attention par son originalité.

Sa forme est celle d'une tente que l'on dirait en peau de bêtes mais dont la structure est d'acier et de bois corrodés. Elle mesure une centaine de pieds de hauteur. Autour de cette tente, un étang calme laisse flotter sur ses bords des canots d'écorce. Sur les murs extérieurs, des découpes artistiques, dont une magnifique murale, œuvre de l'Indien George Chutei, plongent davantage les visiteurs dans le milieu indigène.

Enfin, toujours à l'extérieur, on a dressé un totem de 65 pieds de hauteur sculpté pour l'EXPO par Henry et Tony Hunt, Indiens Kwakiutl, de la Colombie-Britannique. Cette sculpture représente la culture des six plus importants groupes des Indiens du Canada: ceux de la Colombie, du Plateau des Plaines, de la région subarctique, des nations iroquoises et celles de l'Est du pays.

Les arbres enfin et les plates-bandes de gazon et de fleurs achèvent d'écrire cette impression d'un oasis de paix et de tranquillité.

Quand l'homme blanc est venu... Mais attendre, visages pâles, une surprise vous attend à l'intérieur. Après un mot de bienvenue, écrit dans les deux langues sur un pan de mur de l'entrée, vous êtes mis soudainement en face de toute une collection d'anciens masques rituels, de têtes de bisons, d'arcs et de flèches, ainsi qu'un grand primitif, sculpté dans le bois par un maître plus ou moins habile. Même si l'histoire indienne qui se tient à la porte cherche à vous rassurer de son beau sourire vous n'êtes pas trop confiants... Il y a du mystère dans l'air lorsque vous prenez l'escalier qui vous conduit au premier plancher, un filet d'air clair, des arbutus, des branches, le croassement des grenouilles, tous les bruits d'un soulois à la tombée du jour sont reproduits avec assez de réalisme que vous avez l'impression d'entrer dans une

réserve indienne.

C'est alors que vous pénétrez au cœur même du pavillon composé de six kiosques différents. Si vous n'êtes pas trop pressés par la foule, prenez le temps de lire les plaques explicatives qui sont inscrites sur les murs. Vous y découvrirez l'âme de l'Indien qui vous raconte ses malheurs, ses déboires, ses déceptions, son insatisfaction, ses frustrations, et finalement ses espoirs... C'est là qu'il vous dira "des vérités" mais pas toute la vérité, un peu à la façon d'ASHINI, dans le roman d'Yves Thériault... Il cherche à vous laisser croire que si l'Indien aujourd'hui n'est pas aussi favorisé que le Blanc cela dépend uniquement des Blancs...

On lit par exemple:

— "Quand l'homme blanc est venu, nous l'avons reçu avec amour, nous l'avons hébergé, nourri et conduit dans nos forêts".

— "Les Hommes blancs se sont entretenus pour avoir nos terres et nous avons été mêlés aux guerres de l'homme blanc".

— "Plusieurs Indiens sont convaincus que nos pères ont été trahis".

— "L'école de l'homme blanc est un territoire étranger pour le jeune Indien".

— "Les premiers missionnaires nous considéraient comme des païens; ils nous ont inculqué leur propre conception du péché et du salut éternel. Or déjà, et bien avant, nous conversions avec Dieu que nous nommons Grand Esprit; à notre façon nous vivions ensemble comme des frères et nous apercevions l'Esprit présent dans tout être vivant". Des torts, mais aussi du bien.

— "Un certain nombre de vrs dans tous ces textes. Malheureusement, depuis l'arrivée des Blancs au pays, les Indiens premiers habitants du Canada, n'ont

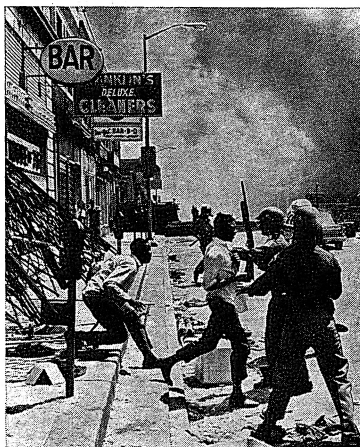
pas toujours été traités avec justice. Les visages pâles, de toutes classes, de niveaux divers, et même de religions diverses, ont eu des torts envers eux. Il faut le reconnaître: il y a eu des abus, des erreurs, des brimades, de l'exploitation.

Mais il faut le reconnaître aussi et le souligner pour être juste envers tout le monde; les visages pâles ont beaucoup aidé et ils continuent d'aider les Indiens.

Pour ne parler que du travail des missionnaires, des récollets, des Jésuites ou des Oblats de M.I., personne ne peut nier leur extraordinaire dévouement à la cause des Indiens et leur parfait désintéressement. Ils ont pu se tromper parfois, en ne reconnaissant pas certaines valeurs religieuses propres à certaines tribus, mais ce qu'ils ont cherché avant tout ce fut le bien des Indiens. Ils ont voulu les aider à faire un choix parmi tous les dieux qu'ils adoraient.

Comme saint Paul devant les Athéniens ils auraient pu dire aux Iroquois, aux Montagnais ou aux Cris qu'ils rencontraient: "ce Dieu inconnu" que vous adorez sans le connaître, nous sommes venus vous l'annoncer". Que de fois les missionnaires ont pris la défense des Indiens auprès des autorités gouvernementales au sujet des terres, des réserves, des écoles, de la langue, etc.

Voilà quelques-unes des réflexions que me venaient à l'esprit en redescendant au rez-de-chaussée du pavillon pour m'asseoir autour du feu et écouter le dernier message enregistré sur ruban sonore. J'observais les visiteurs. Ceux que j'ai questionnés semblaient bouleversés voire choqués par certaines affirmations, mais tous souhaitaient que l'Indien du Canada puisse en finir avec le "fleur de la culture" et "obtenir le droit de s'occuper de ses propres affaires..."



Au train où vont les choses, les États-Unis s'acheminent rapidement vers une véritable guerre civile. Les émeutes raciales continuent à se multiplier, tant au nord qu'au sud, et l'on doit faire appel à l'Armée et aux Gardes nationaux pour les étouffer. Notre photographie fut prise à Detroit au cours des récents troubles raciaux, les plus graves qu'aient jamais connus nos voisins du sud.

A l'Expo

Le pavillon de la Russie suscite de nombreuses réactions

MONTREAL. — Le pavillon soviétique à l'Expo 67 est en train de récolter un recueil imposant de commentaires concernant ses éléments d'architecture.

Le pavillon réunit toute une gamme d'envois technologiques, qui suscitent pour leur part toute une gamme de réactions de la part des visiteurs.

"Magnifique" et "propagande" sont des termes souvent inscrits. Nous disons bien inscrits, car pas moins de six registres sont mis à la disposition des visiteurs en divers endroits du pavillon, et tous sont invités à y écrire leurs impressions.

L'imposante bulle géodésique des États-Unis, si loin de l'édifice soviétique, n'est munie d'aucun registre de ce genre, mais on compense en quelque sorte par cette lacune au moyen d'entrevues personnelles.

Les réactions

Encore faut-il mentionner que les réactions des touristes à la sortie de ces deux pavillons sont aussi diverses qu'elles le sont intérieurement.

Un visiteur de l'Alberta écrit que le pavillon soviétique est "un magnifique développement de votre pays", tandis qu'un Français note qu'il s'agit de "l'un des plus beaux de l'Expo".

Selon un Écossais, "il dépasse de 100 pour 100 l'effort américain". Un Américain écrit, par contre: "Vous êtes arrivés premiers dans la classe des propagandistes".

Un visiteur de Waterloo, en Ontario, mentionne que la vie en Russie n'est peut-être pas aussi "rose" que le veut le pavillon.

Un bon nombre de personnes trouvaient l'exposition trop scientifique pour plaire aux goûts de la majorité des gens.

"Il est dénué de tout aspect humain", dit un visiteur. "On sent les costumes des peuples, où est leur art, où est la vie de tous les jours... bien trop technique pour les femmes".

Un Montréalais, qui a visité ce pavillon à trois reprises, n'avait que des éloges à adresser à l'endroit de cette grande réalisation, mais prie les Soviétiques "d'ouvrir ses portes au Canada et aux États-Unis. Nous désirons voir votre pays".

Au pavillon américain, on demandait à un dirigeant si son édifice possédait des registres du genre russe. Quoi que la réponse fut négative, il s'empêcha d'ajouter que l'idée était bonne.

On a réussi à capter divers commentaires, à la sortie de la structure américaine. "De l'extérieur, c'est un spectacle

à voir, à admirer un modèle de Singapour, mais, à mon avis, il ne représente guère le mode de vie des Américains."

Un étudiant de l'Etat de Rhode Island a fait l'éloge de la plate-forme lunaire et des méthodes de production cinématographique.

Un homme et son épouse, se disant de Moscou, ont trouvé "débilitant" l'expression spatiale.

Un visiteur américain se demande pourquoi les États-Unis, par l'entremise de leur pavillon, ne cherchaient pas à se vanter davantage de leurs exploits.

Le Conseil de la Vie française à Moncton

A l'occasion de son trentième anniversaire, le Conseil de la vie française tiendra sa session annuelle à Moncton, N.B. Une quarantaine de membres venant de toutes les provinces du Canada, de la Nouvelle-Angleterre et de la Louisiane seront les hôtes de la Société Nationale des Académiciens, de la Société Mutuelle d'Assurance, de la Société Saint-Thomas d'Aquin. Ils auront leurs séances d'étude et d'administration au bureau-chef de la Société l'Assomption à Moncton, sous la présidence de l'honorable André Milville-Déclercq, juge de la Cour suprême de l'Alberta.

Il se rendront également à Charlottetown, dans l'île du Prince-Édouard pour la remise du Prix Champlain à l'historien J. Henri Blanchard, le dévoilement d'un bronze en son honneur, la remise de la médaille d'or du Conseil au dévoué secrétaire de la Société Saint-Thomas d'Aquin, M. J. Edmond Arsenault, enfin le lancement d'un volume de l'abbé Wilfrid Pélissier, édité par le Conseil. Ils iront également en Nouvelle-Écosse, rendre visite aux Académiciens de la région d'Amherst.

Leur séjour à Moncton comportera plusieurs manifestations, notamment une rencontre dialogique entre des représentants de tous les groupes français du Canada et des universitaires des Maritimes. Le thème de la rencontre sera les aspirations des Canadiens de langue française. Cette session du Conseil aura lieu du 6 au 10 septembre. Le Conseil se réunit ordinairement à son siège social à Québec. Par exception, il a tenu son congrès à Manchester, N.H., à Ottawa en 1947 et cette année, il va séjurer à Moncton.

La ville de Regina reconstitue le procès célèbre de Louis Riel

Le duel légal le plus dramatique et le plus significatif jamais enregistré dans l'histoire canadienne sera reconstitué dans la salle de bal de l'hôtel Saskatchewan House, à Regina, jusqu'au 26 août.

Le procès du personnage le plus discuté peut-être de l'histoire canadienne, Louis Riel, s'est tenu en 1885 dans la ville de Regina. Ce procès fut le point de mire du monde entier, des journalistes sont venus y assister de Londres, Paris, Chicago et de bien d'autres villes importantes de l'Amérique du Nord.

Le texte de John Coulter, de Toronto, auteur de la pièce intitulée "Riel", est basé sur la transcription réelle du procès et sur les reportages de journalistes publiés dans le "Regina Leader" de l'époque.

Des organisations locales formeront le jury et quoique la réalisation se terminera au moment où on reconnaît la culpabilité de Riel, il sera permis de discuter (comme ce fut le cas tant de fois au cours des années), mais, cette fois, avec nos idées actuelles sur l'affaire, de l'état mental de cet homme. Et l'on pourra juger s'il fut un héros ou simple rebelle.

La Cour où le procès eut lieu n'existe plus, mais la Saskatchewan House, construite quelques années après qu'il eut lieu le procès pour loger les lieutenants-gouverneurs, servira de décor. La salle de bal a été rénovée pour représenter avec le plus de réalisme possible la Cour d'il y a 82 ans.

A mesure que les gens passeront le seuil de la porte de la Cour, ils seront reçus par un membre de la "Police montée du Nord" qui vérifiera l'identité, etc., de la personne et cela pour plus de sécurité. On se souvient qu'à l'époque, on mettait des officiers de la police et des militaires, on questionnait Charles Nolen, le cousin qui trahira Riel et, on reprendra la disposition du clergé.

Les arguments en faveur de Riel qui prétendent à l'aliénation mentale seront entendus ainsi que Riel interrogé et rejeté, cette année.

Puis viendra son allocution, son plaidoyer au jury, suivis du jugement prononcé par le magistrat Hugh Richardson contre un homme qui fut chef d'une rébellion portant son nom, et qui a été également nommé Père du Manitoba pour sa lutte pour les droits du peuple en 1870.

Ce spectacle se tiendra trois fois par semaine — les mercredi, vendredi et samedi et tous les rôles seront tenus par des acteurs de la ville de Regina. Dans cette distribution entièrement masculine, trois acteurs ont été choisis pour jouer le rôle de Riel, par suite de la censure très lourde, soit 33 représentations durant l'été. Les demandes de billets commencent à être.

La réalisation a été confiée à Hilda Allen, la réalisatrice de la pièce "Riel" qui fut présentée à Regina, et qui est aussi bien connue pour son beau travail à travers le Canada, durant le Festival.

L'opinion du public fut enflammée au moment du procès et même aujourd'hui, lorsqu'on mentionne la reconstitution du procès, les vieilles discussions reviennent sur le tapis.

Parce que ce fut le procès le plus controversé du siècle précédent et parce que cet homme contribua à l'histoire des Prairies (qu'il fut coupable ou non), cette reconstitution du procès fait partie intégrale des fêtes du Centenaire de Regina. La Chambre de commerce de Regina, le Comité du Centenaire de Regina et le Conseil des arts de la Saskatchewan, en collaboration avec le petit théâtre de Regina, en sont les commanditaires.

TIRAN

Plusieurs enfants nés en Israël pendant la guerre contre l'Egypte ont été dénommés "Tiran", du nom des défilés qui ont été la cause du conflit.

PUBLIC DRUG

Prescriptions et autres produits

Service courtois

11229 ave Jasper, Edmonton

Tél. 488-4665

CENTRE d'INFORMATION

C.P. 1240 St-Paul, Alta

Téléphone 645-3649

Livres de bibliothèque, Ouvrages religieux, Articles religieux, Disques

Rien à craindre de l'Europe comme la voit De Gaulle

Dépourvu de toute ambition territoriale et fondé sur la coopération, le nouveau nationalisme en Europe n'a rien de commun avec les ferments de division qui déclaraient le vieux continent avant la guerre.

L'attitude de Charles de Gaulle, en particulier, a eu pour résultat d'attirer l'attention sur le fait que le nationalisme — dans l'acception nouvelle du terme — est un élément d'importance grandissante en Europe. Pour bien comprendre son attitude, il est nécessaire de se rendre compte de ce qui s'est passé depuis la seconde guerre mondiale. A l'origine, il y a eu la catastrophe, le nationalisme avait poussé l'agresseur, mais il avait aussi affaibli les victimes en les empêchant de s'unir pour se défendre. En outre, dans l'Europe d'après 1939, le progrès économique et social était freiné par les barrières nationales, et la stagnation, par voie de conséquence, avait engendré les idéologies marxistes et fascistes.

Il n'est donc pas surprenant que la plupart des observateurs aient jugé indésirable la renaissance de vigoureux

ses tendances nationalistes dans l'Europe d'après-guerre. A leur avis, les peuples européens auraient dû plutôt se fédérer sous l'autorité de quelque organisme supranational. On présumait qu'en Europe, nationalisme et intégration s'opposaient et que le déclin de l'un entraînerait la croissance de l'autre.

Au lieu de cela, le nationalisme s'est réveillé avec assez de force pour rejeter toute une série de plans patronnés par les États-Unis en vue de réaliser l'intégration militaire, à commencer par la Communauté européenne de défense, pour se finir par la Force multilatérale, qui aurait internationalisé une petite fraction de la puissance nucléaire de l'Ouest.

Les tentatives en vue de constituer des organismes politiques nettement supranationaux, comme un parlement européen, n'ont pas eu plus de succès. On estime plutôt qu'un gouvernement national est un facteur de cohésion dans des pays aux prises avec une stupéfiante mutation sociale. Bref, l'Europe occidentale a refusé de choisir entre le nationalisme et l'unification. Elle a adopté les deux.

Envisagé sous cet angle, le nouveau nationalisme qui se manifeste dans le vieux continent offre pour les objectifs politiques du monde occidental beaucoup plus d'avantages que de dangers.

Tout aussi désuète est notre législation des contrats. Ainsi, pour vérifier que la propriété que vous achetez appartient réellement à la personne qui vous la vend, vous devez aller (ou charger un homme de loi d'y aller à votre place) à un bureau d'enregistrement. Cela implique un examen de tous les documents se rapportant à telle parcelle de terrain, pour une période couvrant au moins les 40 dernières années, jusqu'à la découverte d'une "origine de propriété". Cette recherche constitue un travail de collationnement quasi mécanique qui a mené des générations successives de jeunes juristes au bord de la folie, et c'est un anachronisme qui peut grever d'un million \$100 le prix de la maison que vous achetez.

Ce qui complique toute réforme de la pratique du droit, note l'article, c'est la masse et la complexité des lois, qui ne cessent d'augmenter. Nos corps législatifs sont plus aptes à promulguer des lois nouvelles qu'à amender celles qui existent. Récemment, par exemple, le Parlement d'Ottawa a adopté 54 projets de loi concernant de multiples sujets allant du drapeau canadien au Régime de pension du Canada. Mais aucune loi n'a été promulguée pour rendre la justice plus prompt, moins coûteuse ou plus accessible.

Les Américains

Au pavillon américain, on demandait à un dirigeant si son édifice possédait des registres du genre russe. Quoi que la réponse fut négative, il s'empêcha d'ajouter que l'idée était bonne.

Un Montréalais, qui a visité ce pavillon à trois reprises, n'avait que des éloges à adresser à l'endroit de cette grande réalisation, mais prie les Soviétiques "d'ouvrir ses portes au Canada et aux États-Unis. Nous désirons voir votre pays".

Au pavillon américain, on demandait à un dirigeant si son édifice possédait des registres du genre russe. Quoi que la réponse fut négative, il s'empêcha d'ajouter que l'idée était bonne.

On a réussi à capter divers commentaires, à la sortie de la structure américaine. "De l'extérieur, c'est un spectacle



Témoignage assez impressionnant de l'accueil qu'a réservé au Général de Gaulle la population de la province de Québec lors de sa récente visite.

La Survivance

Journal hebdomadaire publié tous les mercredis à:

10019 - 109e rue — Edmonton, Alberta

Tél.: Rédaction: 422-0388 — Impression: 422-4702

— (X) —

La Survivance est un journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Il est l'organe officiel des Associations Canadiennes-françaises de l'Alberta et de la Colombie.

Les éditoriaux contenus dans nos pages ne reflètent pas nécessairement l'opinion de l'ÉC.C.A. ou de la F.C.F.C.

— (X) —

Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

— (X) —

PRÉCIS DE L'ABONNEMENT:

1 an: \$25.00 — 2 ans: \$40.00

États-Unis, Europe et autres pays étrangers: \$40.00 par an

— (X) —

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, avec paiement comptant

MERCREDI LE 16 AOÛT 1967

Cartes Professionnelles

Dr L.-O. Beauchemin

Médecin et Chirurgien

207-206 édifice du Grain Exchange

Calgary, Alberta

Dr Michel Boulanger

M.D., L.M.C.C., — Chirurgie

Edifice Boulanger — Tél. 424-4959

Edmonton — Rés. 488-3017

Dr Charles Lefebvre

B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialiste en maladies internes

Suite 6, Edifice LeMarchand

100ème avenue et 118ème rue

Tél. bur. 488-5932 — rés. 488-9616

Dr Richard Poirier

B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialité: maladies des enfants

Tél. bur. 488-2134 — rés. 488-5725

Suite 5, René LeMarchand Mansion

Dr J.-P. Moreau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)

Chirurgie orthopédico-traumatologie

Suite 4, Edifice LeMarchand

100ème avenue et 118ème rue

Tél. bur. 488-5235 — rés. 424-1768

Dr A. Clermont

Dentiste

Docteur en chirurgie dentaire

230, édifice Bix, angle 104ème rue

et avenue Jasper

Tél. rés. 488-2113 — bur. 422-5836

Dr Angus Boyd

Dr Mark Boyd

B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)

Spécialistes en

Maternité et maladies de femmes

Suite 2, René LeMarchand

Tél. bur. 488-1820 — rés. 488-8883

Dr W. Pourbaix

M.D., L.M.C.C.

Spécialiste en maladie internes

Suite 219, Edifice LeMarchand

100ème avenue et 118ème rue

Tél. bur. 488-1737 — rés. 488-6741

Dr Paul Hervieux

Dentiste

Edifice Glenora Professional

10204 - 125e rue

Tél. bur. 482-3488 — rés. 454-3406

G. R. LEVESQUE

Assurances — Comptabilité

103 Crown Bldg. 10046 - 101e rue

Tél. bur. 422-2948 — Rés. 476-3955

Edmonton, Alberta

Dr A. O'Neill

Dentiste

307, Immeuble McLeod

Bilingue

Tél. rés. 422-8369 — bur. 422-4421

J. Robert Picard

OPTOMETRISTE

Tél. bur. 422-2342 — rés. 422-3949

10345 ave Jasper, Edmonton

Dr Peter A. Starko

Dr Jos. J. Starko

Dr Al. A. Starko

Optométristes Examen des yeux

230 édifice Tegner — Tél. 422-1248

Dr L. Giroux

Dr F. D. Conroy

Dr H. Ramage

Spécialistes en urologie

462 Professional Bldg. Tél. 422-6271

Dr G. René Boileau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)

Dip. de l'ABS

Spécialiste en chirurgie

10118-111 rue, Edmonton, Alta

Tél. bur. 482-1246 — rés. 488-1389

Dr Arthur Piché

B.A., M.D., L.M.C.C.

Médecin et Chirurgien

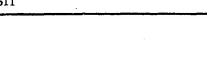
Suite 110, Edifice LeMarchand

Tél. 488-0497

Dr R. J. Sabourin

DENTISTE

213 LeMarchand — Edmonton



Témoignages de jeunes Canadiennes en service à l'étranger

N.D.L.R. — Nous entreprenons cette semaine la publication d'une courte série de quatre récits écrits par des jeunes infirmières canadiennes membres du Service Universitaire Canadien Outre-mer (SUCO). Ces témoignages sont extraits de l'édition février-avril du Bulletin de SUCO.

Infirmière
Renée Nadeau,
Dispensario Santa Rosa
Ayaviri, Puno, Pérou

Notre siècle, malgré les apparences, n'est pas seulement l'époque du "YE YE" et du "GOGO", de plus en plus, les habitants, non seulement d'une même province ou d'un même pays mais de l'humanité toute entière, prennent conscience de leur besoin de solidarité.

Il est difficile pour une personne de parcourir le monde entier, mais si à travers les moyens de communications modernes on y jette un rapide coup d'oeil, on se rend vite compte, que seul un tiers des habitants du globe a la possibilité de vivre dans les conditions qui favorisent l'épanouissement de l'être, tant au point de vue physique que mental que social.

De plus en plus, de jeunes infirmières et infirmiers sont désireux de partir à l'étranger afin d'aider leurs frères moins fortunés. Quel est donc leur rôle en pays sous-développés?

Je crois que le principal est de promouvoir la santé physique et mentale de la population et pour ce faire, il ne suffit pas de jouer au médecin et de se contenter de soigner ceux qui, pour de multiples raisons, ont perdu leur seule richesse, "LA SANTÉ". C'est en élaborant un programme d'éducation sanitaire qu'on rendra le plus grand service; à quoi bon guérir les malades si on ne leur enseigne comment conserver leur santé par la suite.

Il est parfois bien difficile de changer de vieilles habitudes enracinées depuis des générations, c'est pourquoi il faut concentrer ses efforts sur les mères et les enfants. Sur les mères, parce que dans la majorité des peuples, elles sont le centre de la famille et celles-ci sont acceptées des hommes en autant qu'elles donnent naissance à des enfants sains et vigoureux. Sur les enfants, parce que ceux-ci sont les parents de demain qui à leur tour comprendront mieux leur rôle d'éducateurs et de ce fait, participeront à l'amélioration de la société.

Je me rappelle un couple péruvien qui était la risée du village; la jeune femme n'avait pu rendre à terme trois grossesses antérieures. Un jour, ce couple m'arrive au dispensaire pour une consultation. Après examen de la dame, je pose le diagnostic de grossesse, mais comme j'étais au courant de l'évolution des grossesses précédentes, à force d'explications j'ai pu faire comprendre au mari que s'il te nait à avoir un enfant, il était de toute première importance que sa femme se fasse suivre régulièrement. C'est ainsi que j'ai pu revoir cette personne aux quinze jours durant les mois qui suivirent, lui donnant conseils et médicaments et finalement, elle mit au monde un beau garçon bien vivant.

Comme la majorité des indiennes, elle accoucha seule dans sa "CHOSA". J'aurais mieux aimé l'assister durant son travail, mais pour cette fois, l'important était de rendre à terme ce petit qui rendait si heureux ses parents.

Quand on arrive à l'étranger, on est rempli d'enthousiasme, on croit pouvoir tout chambarder, mais il ne faut pas désespérer devant l'impossible et il ne faut surtout pas imposer aux autochtones, une civilisation qui n'est pas la leur; dans toute civilisation il y a du bon, il s'agit d'en tirer parti tout en se servant des moyens du bord pour enlever le mauvais et ajouter au bon quelques règles d'hygiène physique et mentale adaptées aux besoins de la collectivité, afin de semer un peu de joie sur cette terre des hommes.

Achat d'une précieuse carte du St-Laurent

OTTAWA — Un industriel de Vancouver a acheté à Londres une carte du fleuve Saint-Laurent écrite à la main par le capitaine James Cook, marin-explorateur. La carte sera offerte aux Archives nationales.

L'achat a été effectué par les agents de M. H. R. MacMillan, président de la compagnie MacMillan Bloedel et Powell River, au cours d'une transaction privée. La carte avait été retirée des archives parce que la demande ne s'élevait pas au-dessus de 15,000 livres sterling, soit \$45,000.

C'est M. W. Kaye Lamb, archiviste national, qui a annoncé la nouvelle, après avoir reçu un câble de Londres. Le Dr Lamb n'a pas voulu dévoiler le prix d'achat de la carte.

Selon M. Lamb, la carte qui fournissait aux Anglais les renseignements nécessaires à la prise de Québec en 1759, est probablement le document le plus important que possédait Cook et qui est resté du domaine public. Elle provenait de la succession de feu Robert W. Redford, de Montréal.

Le document, coté sur toute mesure neuf pieds et sept pouces de long par 22 pouces de large. Il s'agit de la plus ancienne carte faite par Cook qui découvrit plus tard l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

Selon M. Lamb, le département des Archives possède une carte du port de Halifax dessinée en 1759 et que les experts attribuent à Cook. Il y a dix jours, la bibliothèque nationale d'Australie présentait au département deux copies de dessins de Cook représentant des parties de Terre-Neuve.

L'archiviste a ajouté que les experts londoniens se sont dits satisfaits que la carte du Saint-Laurent fut dessinée par Cook lui-même.



Tout joli et tout menu, mais orphelin de mère, ce petit faon a trouvé auprès de la jeune Diane Langlois la nourriture qui assurera sa survie, au moins jusqu'à ce qu'il soit en mesure de le faire lui-même.

La protection entre les animaux sauvages

Les animaux sont-ils intelligents?

Bien sûr, les animaux sont intelligents et nous n'avons qu'à ouvrir les yeux pour en avoir chaque jour de nouveaux exemples. Les animaux qui vivent autour de nous nous donnent sans cesse de nouvelles preuves de leur attachement. Un chien défend son maître quand il est attaqué, on a même vu, dans des ménageries, des lions défendre leur dompteur contre d'autres fauves qui voulaient se précipiter sur lui.

Ces liens d'affection n'existent pas seulement entre l'homme et les animaux, mais aussi entre les animaux eux-mêmes; c'est d'ailleurs tout à fait normal.

Les exemples d'animaux qui s'entraident quand ils sont en danger sont d'ailleurs innombrables.

Un naturaliste anglais racontait, il y a quelques années, qu'il était allé à une partie de chasse en Afrique, avec plusieurs compagnons. Dans un savane, un troupeau d'antilopes s'enfuit à l'approche des chasseurs. Notre naturaliste blessa d'un coup de feu un des animaux à la patte. L'antilope blessée ne pouvait presque plus marcher et était sur le point de s'écrouler. Alors, brusquement, deux antilopes du troupeau en fuite revinrent sur leurs pas, se placèrent chacune d'un côté de l'antilope blessée et la soutinrent de leur mieux pour lui permettre d'échapper aux chasseurs.

Malheureusement, la blessure était trop grave, et, après avoir parcouru une certaine distance l'antilope s'effondra. Ses compagnons restèrent quelques instants incertains, puis, voyant qu'il leur était impossible de la sauver, elles s'enfuirent à leur tour pour rejoindre le gros du troupeau.

Chez les singes, eux aussi, bien qu'ils soient assez peureux, se portent toujours au secours d'un des leurs qui se trouve en danger. Quand un singe est blessé par un chasseur, ses compagnons, qui ont été mis en fuite par l'approche de l'homme, reviennent même au risque d'être eux-mêmes abattus, ramassent rapidement l'animal blessé et l'emportent avec eux.

Quand un chasseur veut s'emparer

d'un petit singe dont il est parvenu à cloigner la mère, il risque généralement de voir une bande de vingt ou trente singes furieux se précipiter sur lui. A ce moment, il ne lui reste qu'à battre rapidement en retraite.

Chez les éléphants, la même entraide existe également chez les éléphants. Quand un membre d'une troupe d'éléphants est blessé, on voit ses compagnons se presser autour de lui pour le soutenir, l'encourager par leurs cris et l'aider à s'enfuir en le protégeant contre toute attaque nouvelle des chasseurs.

Un jour, un savant américain, professeur du Musée d'Histoire naturelle de Washington, était en train de pêcher à la ligne dans une barque, au milieu d'une rivière de Floride. Brusquement, il ressentit une forte secousse dans sa ligne: un poisson de grande taille venait de mordre à l'hameçon.

Notre pêcheur tira rapidement sur le fil et amena bientôt à la surface un superbe brochet. Mais celui-ci n'était pas seul: à sa droite et à sa gauche nageaient deux autres brochets, qui étaient serrés contre lui, la tête presque enfoncée sous les nageoires, et qui semblaient s'agripper à lui de toutes leurs forces pour essayer de le retener.

Ce n'est que lorsqu'ils furent parvenus au bord de la barque qu'ils se décidèrent à lâcher prise et à abandonner au pêcheur les malheureux poissons qu'ils avaient ainsi vainement essayé de dériver.

N'est-ce pas un magnifique exemple d'entraide et de dévouement?

CENTRAL WEATHERSTRIP SERVICE LIMITED

8411 Argyle Road, Edmonton
Tél. 469-6186 — 466-5151
Après la fermeture, 477-3608

* Châssis de vitrines et fenêtres en aluminium * Unités scellées
* Revêtements et miroirs de fantaisie * Écrans d'aluminium * Installation de fenêtres panoramiques * Dessus de tables en verre * Encadrements de bain * Portes de douches * Verre taillé ou en feuilles * Vitrerie de toute sorte * Avenues d'aluminium * Contre-portes en aluminium

AIME AUGER, président et gérant

La Banque de Commerce vous l'offre!

4 1/2 %

sur les comptes d'épargne sans privilège de chèques.

Cet intérêt est calculé tous les six mois sur le solde minimum mensuel. Ce compte d'épargne sans privilège de chèques, comme son nom l'indique, ne comporte pas le privilège d'émission de chèques. Vous êtes donc moins tentés de dépenser vos économies avant d'avoir atteint votre but. Vous pouvez, naturellement, en retirer de l'argent quand vous le désirez. Si vous avez un compte d'épargne ordinaire à la Banque de Commerce, vous recevrez un intérêt de 5 1/2 % et vous aurez le privilège d'émettre des chèques. Mais vous pouvez maintenant ouvrir aussi un compte d'épargne sans privilège de chèques.

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

Le créateur de "Bob Morane" livre ses impressions sur le Canada

par Valérie Côté

Henri Vernes, auteur prolifique des aventures de "Bob Morane" que tous les jeunes Canadiens connaissent pour les avoir lues sous leurs pupitres pendant les heures d'étude, était de passage à Montréal à l'occasion de la Semaine Belge tenue à l'Expo.

Il est aussi venu présenter la nouvelle collection "Pocket Marabout" qui succède à "Marabout Junior". Cette nouvelle édition ne diffère pas beaucoup de l'ancienne puisqu'elle publie toujours les aventures de Bob Morane mais dans un format plus grand et plus volumineux. Ainsi, l'autographe pour ses jeunes lecteurs son dernier roman: "Un parfum d'Ylang-D'Ylang", au pavillon de la Belgique.

Nous avons eu la chance de causer avec celui que nous sommes tentés d'appeler Monsieur Morane, alors qu'il se reposait à son hôtel. Henri Vernes n'a pas l'aspect ni la contenance que nous pourrions supposer d'un auteur révéral par des millions de jeunes. C'est un monsieur d'un certain âge, très discret, mais qui conserve encore une allure très sportive. Fasciné par les paysages canadiens.

Ancien journaliste, M. Vernes a voulu créer un héros pour la jeunesse. Depuis 14 ans qu'il écrit, plus de 85 romans sont venus grossir la légende de Bob Morane au rythme d'un livre tous les deux mois. Il n'écrit rien d'autre car, dit-il, son personnage prend tout son temps.

C'est la troisième fois qu'il vient au Canada et plus spécifiquement au Québec. Un de ces voyages l'avait conduit aux barrages de la Manicouagan qu'il a plus tard décrit dans une autre aventure de Bob Morane intitulée: "Terror à la Manicouagan".

Il parle de ce voyage à la Manicouagan comme d'une expérience inoubliable. "Imaginez-vous qu'il y avait encore de la neige au mois d'avril et que j'avais dû chasser des raquettes." A sa grande surprise, les Indiens qui l'accompagnaient ne portaient pas de raquettes et n'enfouaient pas dans la neige épaissie, sachant de longue date comment poser leur poids. Les Indiens de la côte nord l'ont bien impressionné et il aimait maintenant visiter le pays des Esquimaux. "Le Canada, dit-il est tellement riche et différent selon les régions que je me propose d'y faire encore de nombreux voyages".



Le séparatisme est-ce sérieux?

Très curieux, M. Vernes a le don d'interviewer plutôt que de se laisser interviewer. Il s'intéresse beaucoup à la situation politique du Québec. Il remarque que certains employés de son hôtel ne parlent pas du tout le français et s'interroge à ce sujet. Son intérêt est d'autant plus vif qu'il habite lui aussi un pays où il existe une dualité de langues. "Le F.L.Q. continue-t-il de me paraître révolutionnaire?" nous demandait-il. Il hésite à croire que la population puisse appuyer un tel mouvement en circulation et qui sont trafiqués, échangés selon la mode collégienne. Une série de films télévisés, réalisés par la télévision québécoise sur les péripéties de son héros, a aussi été présentée sur les ondes de Radio-Canada au premier semestre.

C'est donc dire qu'il est fort en demande. Traduit en 12 langues, "Bob Morane" jouit d'une renommée mondiale et son créateur a réellement réussi à créer un personnage répondant à l'imaginaire turbulent des jeunes qui est toujours la sienne.

Peut-être Bob Morane à l'Expo... Nous lui demandons pour le profit de ses lecteurs, s'il projette d'écrire une nouvelle aventure de Bob Morane qui aurait pour cadre l'Exposition universelle de Montréal: "Qui sait?" répond-il avec un air énigmatique et amusé. Il aurait préféré avoir un peu plus de temps disponible pour visiter l'Expo mais doit déjà repartir jeudi. Nous n'avons pu lui demander ses impressions de l'Exposition universelle puisqu'il ne l'avait pas encore visitée mais il s'est montré très curieux au sujet des différents pavillons et de leurs expositions.

M. Vernes ne connaît pas la diffusion de ses livres au Québec mais nous savons qu'il y a environ 700,000 exemplaires des aventures de Bob Morane en circulation et qui sont trafiqués, échangés selon la mode collégienne. Une série de films télévisés, réalisés par la télévision québécoise sur les péripéties de son héros, a aussi été présentée sur les ondes de Radio-Canada au premier semestre.

C'est donc dire qu'il est fort en demande. Traduit en 12 langues, "Bob Morane" jouit d'une renommée mondiale et son créateur a réellement réussi à créer un personnage répondant à l'imaginaire turbulent des jeunes qui est toujours la sienne.

Le 1er août les TROIS

SEARLE GRAIN COMPANY LIMITED
ALBERTA PACIFIC GRAIN LTD.
FEDERAL GRAIN LIMITED

ne feront plus qu'UN

sous le nom de



FEDERAL GRAIN LIMITED

809 GRAIN EXCHANGE BLDG.
WINNIPEG 2, MANITOBA

No 1

PERMIS DE CHASSE AU MOUTON DE CATEGORIE HORS-TROPHEE

Saison ouverte du 1er septembre au 31 octobre*

Cette année, un choix au hasard pour les Permis de chasse au mouton, catégorie hors-trophée, sera fait parmi toutes les demandes dûment remplies et soumises par les résidents de l'Alberta. "Résident" l'on entend toute personne qui est citoyen canadien et qui a résidé en Alberta pour une période d'au moins trois mois immédiatement avant de présenter sa demande de Permis de chasse ou qui, n'étant pas citoyen canadien, a résidé en Alberta pour une période d'au moins un an immédiatement avant la présentation de sa demande d'un Permis de chasse.

Avant de présenter sa demande de Permis, il est nécessaire de posséder un Certificat "Wildlife 1967". Des chasseurs groupés ensemble, jusqu'à un maximum de quatre, désireux de chasser dans le même arrondissement, peuvent soumettre leur demande dans une seule et même enveloppe. Chaque applicant n'a droit qu'à une demande. Étant donné le nombre considérable de régions où l'on peut chasser le mouton de catégorie hors-trophée, l'on vous demande de bien vouloir inscrire au recto de l'enveloppe quels sont vos premiers, deuxième et troisième choix.

Tout applicant dont la demande n'a pas été tirée à son premier choix, voit sa demande reportée au second choix, etc. Toutes les demandes doivent être présentées sur les formulaires spéciaux disponibles aux Bureaux des Pêcheries provinciales et de la Faune seulement. Les demandes illisibles ou incomplètes ne pouvant être acceptées, il est important que chacun prenne bien connaissance de toutes les instructions.

Chaque demande doit être accompagnée d'un mandat-poste ou d'un chèque visé, fait à l'ordre du Trésorier provincial.

— \$5.00 pour le Permis de chasse au mouton, catégorie hors-trophée.

Les demandes dûment remplies doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Fish and Wildlife Division,
Department of Lands and Forests,
Edmonton, Alberta.

L'OBLITERATION POSTALE DOIT PAS INDIQUER UNE DATE ULTERIEURE AU 19 AOÛT 1967.

* Vérifier avec les Bureaux locaux des Pêcheries et de la Faune pour des extensions de la Saison de chasse.



PROVINCE OF ALBERTA

MINISTRE DES TERRES ET FORÊTS

Hon. Henry A. Ruste,
ministre

Dr V. A. Wood,
sous-ministre

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102ème rue, Edmonton

PUBLICATIONS FRANÇAISES

tabacs en feuilles
toujours en vente chez
Western Canada
News
(Palace of Sweets)
10122 avenue Jasper
Vons y trouverez aussi
"La Survivance"



CIMETIERES CATHOLIQUES

de l'archidiocèse d'Edmonton

L'inhumation dans un cimetière catholique est un privilège et un honneur pour ceux qui ont la Foi. Le lieu d'enterrement de votre famille devrait démontrer votre Foi. Plus de familles aujourd'hui choisissent leur lieu d'enterrement dans des cimetières qui rappellent leurs dévotions de famille.

SAINT-CROIX
Route de St-Albert

EDMONTON

CATHOLIC CEMETERIES
11237 avenue Jasper
Tél. 482-3122

CONTEMPLER-VOUS

UN VOYAGE QUELCONQUE?



BOB NEVILLE

VOYEZ

NEVILLE TRAVEL BUREAU

Il ne vous en coûtera pas plus cher et vous avez l'assurance que BOB NEVILLE prendra bien soin de vous.

Téléphonez dès maintenant...

... ou venez le voir à

PROFESSIONAL BUILDING

10844 avenue Jasper (rez-de-chaussée), Edmonton
Tél. 429-3374 — après les heures: 489-0555

Dans nos paroisses...

VIMY

Le 5 août dernier fut célébré le mariage de Mlle Sylvia Fagan à M. Léon Fortier; le mariage fut béni par M. le curé A. Ricard, curé de Legal.

La marée était ravissante dans sa longue robe de satin blanc, son voile bouffant fixé par un diadème. Ses filles d'honneur étaient Mlles Elise Bilodeau, Denise Racine et Cécile Fagan qui portaient toutes des toilettes identiques en poul-de-soie turquoise. Les garçons d'honneur étaient MM. Robert Fortier, frère du marié, Clément Fagan, frère de la mariée et Denis Landry, neveu du marié.

Au cours de la messe, de beaux cantiques furent interprétés par Mme Lilian Bilodeau, M. Marcel Landry, M. Albert Cyre alors que Mme Mary Bernard touchait l'orgue.

La mère du marié portait un ensemble beige avec accessoires de même couleur; la mère de la mariée portait un ensemble turquoise avec accessoires blancs.

Une réception et un souper suivirent à la Salle communautaire de la journée se termina par une danse au linoéme endroit.

Nous remercions de bon cœur accompagnant les nouveaux mariés qui demeureront sur la ferme, parmi nous.

Visiteurs
M. Léon Bilodeau d'Edmonton était de passage parmi nous en compagnie de quelques amis du Collège St-Anoine qui sont en vacances.

Mme Aimé Fortier du Château de Legal était en visite chez M. et Mme Alberré, Fortier et chez sa sœur Mme Laura Fortier.

M. l'abbé A. Desjardins est maintenant de retour parmi nous après avoir été hospitalisé durant quelques semaines à l'hôpital de la Miséricorde à Edmonton.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, adressées au soumissionnaire, dont le contenu aura été indiqué, seront reçues au Bureau du Directeur des Services administratifs et financiers, région de l'Ouest, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225, 102e avenue, Edmonton, Alberta, jusqu'à 11:30 a.m. (H.N.R.) le 29 août 1967, pour "LE PAVAGE DES VOIES D'ACCÈS DU BASSIN INFÉRIEUR DU LAC LOUISE, DANS LE PARC NATIONAL DE BANFF, Alberta, et L'APPROPRIÉ QU'EST DU PONT DE LA RIVIERE OTTERTAIL, DANS LE PARC NATIONAL YOHO, en Colombie-Britannique."

Les documents de soumission peuvent être obtenus contre dépôt de \$25. 90 sous forme d'ACHÈQUE VISE, émis à l'ordre du RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA, par l'entremise des Bureaux du Ministère des Travaux Publics.

C.P. 488, 10225 - 102e avenue, Edmonton, Alberta, 400, 102e avenue, Donau, Calgary, Alberta et ils peuvent être examinés aux Bureaux du Ministère des Travaux Publics à Banff et Jasper, ainsi qu'aux Bureaux d'échanges à Edmonton et à Calgary et à l'Amalgamated Construction Association et à B.C. à Vancouver.

Le dépôt sera remboursé lors du retour en bonne condition des documents, en-dehors d'un mois après la date d'ouverture de la soumission. Afin d'être prise en considération, chaque soumission doit être préparée sur les formes fournies à cet effet par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt, ci-dessus mentionné. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.

G. Ian Cameron, Directeur des Services administratifs et financiers

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bak"
10115 - 102e rue, Edmonton

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de
Jack and Jill
Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil
Westmont Shopping Center et
Bonnie Doon Shopping Center

Annouces classées

Sœur Claire-Marie (Yvette Pepin) donnera des leçons privées de chant à l'Académie Assomption. Les élèves de l'extérieur seront acceptés.
Tél. 422-4144

Grande chambre avec lits jumeaux, résidence paisible à 10 minutes de l'Expo. Mme G. Dumoulin, 43 Cadzav, tél. 671-8457, St-Lambert, P.Q.

Dame de langue française, possédant sa propre résidence, désire la compagnie d'une autre dame de langue française pour demeurer avec elle. Tél. 488-6372 - Adresse: 14903 - 102e avenue, Edmonton.

BONNYVILLE

Vacances
Votre correspondant est maintenant de retour de vacances: un séjour de deux mois dans la province de Québec. Au cours de ce séjour, il a pu visiter une vingtaine de pavillons de l'Expo. Le site est incroyable de beauté et de fraîcheur et il est impossible de rendre d'une manière adéquate le sentiment qui prévaut dans l'ensemble de ce carrefour mondial où tous se sentent pénétrés du thème "L'Homme et son Univers".

Départs
Nous apprenons que deux de nos jeunes professeurs partent pour enseigner en Afrique, dans le cadre d'un programme fédéral. M. Claude Ouimet qui a déjà passé quelques années en Bolivie se dirige maintenant dans une colonie française d'Afrique centrale, à Mondouli, où il enseignera l'anglais.

Roland Giguac partira avec sa famille pour une région située un peu plus au nord, le Tchad. Nos félicitations et meilleurs vœux de succès à ces jeunes qui ont choisi de se dévouer. A l'occasion de leur départ, une réunion de parents et amis est lieu au chalet Lapointe à Moose Lake.

Décès
Un très malheureux accident a coûté la vie à deux jeunes résidents de Bonnyville, Guy Gaucher et M. Langland alors que leur hélicoptère s'est abattu au sol, à la suite d'un manque de carburant dit-on. Guy Gaucher laisse sa jeune épouse et des enfants.

Nous avons aussi à déplorer le décès de l'un des premiers colons, venu de Ripon, Qué., en 1909. Il s'agit de M. Aimé Drouin, âgé de 89 ans, qui laisse son épouse et ses enfants: Alice, René et Albert Turcotte et Yvonne Drouin et plusieurs petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu lundi dernier; le R.P. Lassonde célébra, assisté des RR. PP. Jean Gariépy et Georges Durocher. Les porteurs étaient MM. Raoul Lapointe, Euclide Normand, Clément Klyne, Philippe Normand et Léandre Liette. Nous présentons nos sincères sympathies aux membres de la famille éplorée.

Au cours du mois dernier, nous avons aussi perdu deux de nos vieillards, M. et Mme Massé. Ils résidaient à Bonnyville depuis de nombreuses années et laissent deux fils, deux filles, enfants et petits-enfants.

Récoltes
En général, l'état actuel des récoltes est assez satisfaisant; la chaleur que nous avons eue et qui se poursuit fera avancer la date de la moisson.

ST-JOACHIM

Pèlerinage
Nous vous rappelons qu'il y aura pèlerinage à Saint-Albert (Notre-Dame de Lourdes) le 20 août prochain. La messe sera célébrée à 11:00 a.m. à la grotte et il y aura à 2:00 p.m. Bénédiction du Très Saint Sacrement et Bénédiction des malades. A cette même occasion, l'on vous invite à visiter la musée et à prier sur la tombe du Vénérable Mr Grandin.

Le R.P. F. A. Hubon prendra résidence à St-Joachim et desservira la paroisse Ste-Anne.

Visiteurs et voyageurs
M. et Mme H. Ayres de Kelowna, B.C., étaient de passage à Edmonton récemment; pour leur part, M. et Mme Jos Laverdière se rendaient à cette même localité de la Colombie.

La famille Anthony Hittinger profiteront de la dernière grande fin de semaine pour se rendre à Jasper.

Mlle Gloria Hittinger est présente-ment à Swift Current, Sask., en visite chez le Dr. et Mme Courty.

M. Normand Lavallée, fils de M. et Mme Clément Lavallée, est présentement en visite à l'Expo 67; à son retour il repartira vers les États-Unis où il sera professeur dans une école du Montana. M. Lavallée est lui-même gradué de l'Université du Montana.

Prochain mariage
R. E. Bernard et D. J. Storrier.

BON MECANICIEN
— Qu'est-ce qu'elle a encore ton auto?
— Rien, mais je vérifie les bougies.
— Les bougies? qu'est-ce que tu veux faire des bougies, puisque nous avons les phares?

LA VIEILLE BERCEUSE
Selon une institutrice canadienne, un enfant assis dans une chaise berceuse apprend à lire deux fois plus vite que par les bancs de l'école; en se balançant, sans effort, l'enfant ne se tortille plus et se consacre entièrement à l'étude.

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27
Montant de la cagnotte:
\$80.00

Serait-ce possible d'avoir un BINGO bilingue à Edmonton?

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

Montant de la cagnotte:
\$80.00

Les paroisses de St-Joachim tentent l'aventure, et invitent les Canadiens français de la ville et des environs,

TOUS LES DEUX DIMANCHES à 8h. p.m.,
AU CENTRE ST-JOACHIM,
9906 - 110e rue

Le prochain Bingo:
DIMANCHE LE 27

PAGE FEMININE

La couture italienne allonge les jupes

(Compte-rendu de Lissa Taylor)

ROME — "Dans les nouvelles collections italiennes d'automne, l'ourlet de la jupe redescend et la ligne est très près du corps" déclare Mme Lissa Taylor, directrice du bureau de la mode du service des fibres textiles chez Du Pont du Canada.

"Tous les couturiers de Rome allongent les jupes et proposent des robes, des manteaux et des costumes ajustés. Ce n'est pas là un fait isolé mais une tendance générale dans toutes les maisons qui présentent actuellement leur collection d'automne."

"Cette tendance nouvelle s'intègre dans un mouvement d'ensemble des couturiers italiens vers l'élégance et le raffinement."

"L'ourlet de la jupe descendra jusqu'à ou dessous du genou le jour et jusqu'à la cheville pour la robe cocktail. Ces robes sont bien proportionnées: la taille est marquée, le corsage ajusté à la partie inférieure de la robe et la jupe dégagée, souvent coupée en biais."

"Certains manufacturiers canadiens ajoutent assurément à leur collection d'automne quelques-unes de ces jupes longues et elles seront dans les magasins d'ici la mi-septembre. Elles se vendront à dix prix variant de moyens à élevés. On verra surtout les robes longues du soir et de cocktail dans les toilettes des fêtes que les magasins recevront des manufacturiers vers la mi-novembre, en prévision des achats de Noël."

Selon Mme Taylor, les Canadiennes n'ont pas à s'inquiéter de leur garde-robe de mini-jupes.

"La popularité des nouvelles jupes allongées ne se fera pas du jour au lendemain et l'on verra encore beaucoup de mini-jupes au Canada au cours des prochains mois."

"Par ailleurs, les jeunes femmes soucieuses de leur élégance et les plus de 25 ans qui se plaignaient que la mode les négligeait, peuvent reprendre espoir."

"Plusieurs couturiers de Rome lancent ce qu'ils appellent la "sous-jupe". Elle se porte sous la mini-robe et descend jusqu'à ou dessous du genou; c'est la jupe "échelonnée" ou la "robe-tuniquée."

"La sous-jupe pourra être confectionnée dans le même tissu que la mini-robe ou dans un tissu contrastant. Elle est probable que les manufacturiers canadiens dont les mini-ropes ou les robes courtes sont déjà en vente dans les magasins pourront faire en sorte que les sous-jupes se vendent séparément. Ainsi, celle qui voudrait apporter une note "new look" à leurs ensembles d'automne pourrait les porter sous leurs mini-ropes."

"Les mini-jupes pourront également s'accommoder de longues bottes qui couvrent toute la jambe jusqu'à la cuisse. Il y a encore les jambières et les collants de la même couleur et du même tissu que la mini-robe, ce qui produit un effet de continuité."

Selon Mme Taylor, l'allongement des jupes et la ligne près du corps sont les points saillants de la mode italienne d'automne.

"Dans l'ensemble, les collections italiennes semblent manifester un souci d'élégance. Elles paraissent influencées par la grâce et le raffinement de la fin des années vingt et du début des années trente. Parmi la douzaine de chroniques de mode canadiennes, certaines ont émis l'opinion que les modèles s'inspiraient parfois des toilettes des années vingt et trente portées par l'actrice Julie Andrews dans le nouveau film autobiographique de Gertrude Lawrence."

Autres points saillants des collections italiennes susceptibles d'influencer la mode canadienne au cours des prochaines mois:

Les couleurs: Plus subtiles et plus sobres qu'à l'heure actuelle. Le brun dominé, avec des tons mait (gris brun), argile et beige rose.

Suit la gamme des gris, de l'anthracite au colombin.

En troisième lieu, le bleu dans un nouveau ton bleuté.

Les tons contrastants: safran, rouge à lèvres et vert.

Les tissus: Pour le jour, la flanelle grise et brune. Beaucoup de rayés très fins et espacés, de gabardines et de pieds-poussés. Pour le soir, des tissus luxueux. Le velours domine. "Je ne saurais trop insister sur son importance" déclare Mme Taylor. Il est omniprésent, sous toutes les formes possibles. Le crêpe vient au deuxième rang. "Les tissus brodés sont nouveaux et très intéressants. Tricotés ou tissés, ils sont légèrement scintillants." D'autres nouvelles de Rome d'ici quelques jours.

ROME — Les ourlets continuent de rallonger cette semaine à Rome au fur et à mesure que se déroulent les collections d'automne.

Même si les jupes, plus longues, sont tout ce qu'il y a de plus nouveau à Rome pour le moment, les Canadiennes n'adopteront pas tout de suite la jupe à mi-mollet, nous rapporte la directrice de mode du service des fibres textiles de Du Pont du Canada, Mme Lissa Taylor.

"Les jupes allongées peuvent être lentes, mais elles rallongeront tout de même."

Mme Taylor prévoit une mécontente certaine entre les promoteurs de la mode romaine, et leurs ourlets plus longs, et ceux de la mode londonien-

ne et leurs mini-jupes.

"Les journalistes de la presse anglaise qui assistaient à Rome aux collections ont déclaré que les couturiers anglais préparaient pour la rentrée des jupes encore plus courtes qu'elles ne l'étaient auparavant. De plus, ils soutiennent que la femme ne peut ni se voir abandonner les lignes floues, les jupes courtes."

La Canadienne qui veut essayer la nouvelle mode peut revêtir un jupon de couleur assortie ou contrastante pour allonger sa robe autant qu'elle le désire depuis le genou jusqu'à la cheville. Ou bien, elle peut toujours porter de longs cuissards de cuir souple ou de "corfam" pour rallonger sa silhouette.

Dans son deuxième compte rendu de Rome, Mme Taylor insiste sur le fait que les jupes plus longues contribuent à rendre la mode, "plus élégante, plus féminine."

"A part la longueur de l'ourlet, l'un des principaux sujets de conversation porte sur l'aspect nostalgique des collections, une réminiscence du début du siècle, des jupes fourrées, ses grands chapeaux, et des années 30. D'ici les cheveux ondulés, les écharpes, les longues silhouettes, les escarpins plus hauts à talons profilés."

L'un des accessoires à la mode, inspiré du dandyisme, est la demi-gauche pour le jour, assortie aux vêtements. Jusqu'aux bijoux qui obéissent à cette tendance vers l'élégance, l'opulence. "Somptueux les bracelets, les bagues, les énormes boucles d'oreilles."

On insiste aussi sur les broches pour souligner une certaine partie du vêtement, à la taille, sur l'épaule, près de l'ourlet, sur les chapeaux."

Mme Taylor a vu, chez un couturier, une paire de gants, très longs, en nylon déperlant, "qui ressemblent exactement aux gants de soie si élégants des années 30."

Le costume-pantalon, très droit, a toujours sa place dans les collections italiennes et "chaque vêtement sport présenté était assorti de demi-gauche. Ils sont tout d'une pièce, pour allonger la silhouette, et très souvent en tricot de fibre acrylique "Orlon". Il ne faut surtout pas croire qu'on ne les porte qu'à la maison, mais aussi en promenade et pour le sport."

"Les collections de Rome présentent très peu d'imprimés, sauf pour les robes du soir aux couleurs adoucies sur un fond noir de nylon Ban-Lon."

Le noir joue un rôle important pour les robes d'après-midi et du soir. Quant au velours, on le voit partout. Pour le cocktail ou le dîner, on revient à la petite robe noire de crêpe ou de velours, tout comme on adopte de nouveau, après plusieurs années, le tailleur noir classique pour l'après-midi."

On a aussi en cette semaine à Rome un avant-goût de la mode d'automne pour hommes qui penche, elle aussi, vers l'élégance et l'opulence.

"Des pélerines de cochers, des capes élégantes, des costumes plus ajustés, des vestes plus longues. Les manteaux et les imperméables sont plus courts, les cravates toutes romantiques, plus larges."

Tout comme pour les femmes, les vêtements pour hommes semblent s'inspirer des années 20 et 30. L'un des couturiers a présenté des costumes cintrés à la taille, rayés de blanc, accompagnés de chapeaux à large bord. Avec leurs cheveux longs, leurs favoris, les mannequins n'auraient eu besoin d'une mitraillette pour recréer son yeux le massacre de la Saint-Valentin de Chicago."

Le prochain compte-rendu vous parviendra de Paris.

Le rôle effacé de la femme en Inde

VANCOUVER — Le rôle de la femme en Inde n'est peut-être pas très manifeste dans l'esprit d'un étranger, au dire de Mira Mozoomdar, directrice adjointe à la mode de l'Inde, à Delhi.

Ce pays est dirigé par une femme Premier ministre, et pourtant nombreux sont les Indiens qui paraissent étonnés en voyant une femme au volant de sa voiture, ou qui travaille dans une profession autre que l'enseignement et le soin des malades.

Mlle Mozoomdar fait un travail que la plupart de ses compatriotes considèrent comme un emploi pour homme, mais elle avoue qu'elle ne représente pas le genre typique de l'Indienne.

"Mes parents ne soutiennent pas cette coutume, et mon éducation a été faite sous le signe de l'émancipation, de même que pour mon frère et ma sœur", dit Mira Mozoomdar.

Elle a séjourné un mois au Canada pour connaître le pays et se renseigner sur la façon de vivre de la population.

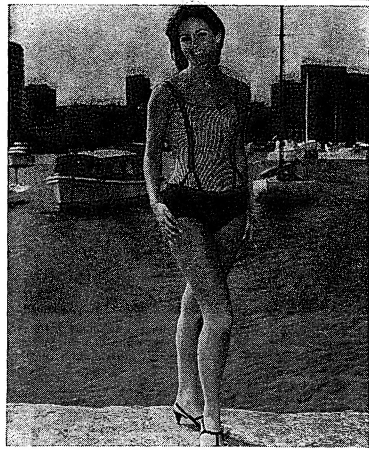
Elle était déléguée au congrès de journalisme et de compréhension internationale, tenu à Toronto comme projet du Centenaire du Canadian Woman's Press Club.

A la radio

A titre de membre du conseil d'administration de la radiodiffusion nationale indienne, sa principale fonction consiste à réaliser une programmation en langue anglaise.

Il s'agit pour la plupart d'émissions documentaires, lectures, discussions dans le cadre du programme national.

Le seul poste de télévision à Delhi, transmet une émission éducative d'une heure dans l'après-midi, et un programme de trois heures en soirée, d'ex-pliquer la directrice.



Deux nouveautés — La première, c'est que la jeune Disa Duivenstein vient d'être choisie Mlle Afrique du Sud, ce qui lui a assuré un voyage à Londres, une carrière de mannequin, plusieurs prix en argent et la chance d'être élue Mlle Monde. Quant à la deuxième nouveauté, c'est le costume de bain qu'elle porte et qui, paraît-il, fera fureur sur toutes les plages du monde cette année et en 1968.

Le cuir au coeur de la mode

Révéla le temps où le cuir était mis en marge des "doffes" à la mode. En 1967, il sert à faire des vêtements pour toutes les occasions, dans des lignes qui rappellent et souvent annoncent quelque chose d'aventureux "new look". Le cuir s'est taillé une place essentielle dans la garde-robe féminine des années suivantes.

La nouvelle place du cuir en tant que "tissu" à la mode a été récemment illustrée à la Foire du cuir, à Londres, où une présentation de mode avait été organisée avec tout le caractère spectaculaire d'une revue brillamment mise en scène.

Toutes les réserves que pouvaient soulever les idées nouvelles ont été balayées par l'exubérance même des styles jeunes présentés. L'inattendu n'a jamais cessé de se produire.

Une robe - manteau ecturée en daim beige clair et un tailleur - pantalon vert linette: telles étaient deux des idées particulièrement élégantes de la collection Model, dessinée par l'une des principales modistes londoniennes du jour, Jean Muir.

Cette éminence grise de la mode jeune s'est mise en devoir d'épauler les esprits conservateurs en créant une robe du soir en cuir contrastant blanc sous la moindre garniture; un cafétoin exotique en daim orange; un manteau à fermeture à glissière; presque droit, en cuir mauve et une robe en daim bleu qui n'a rien d'importable.

Un autre nom de plus en plus connu dans le monde de la mode jeune est celui de Helen Anderson, qui a introduit une note très féminine et un peu théâtrale.

Un manteau de daim rouge, adouci par des incrustations de cuir matelassé; un ensemble du soir d'un rose caméléon délicat évoquant des années trente, mais aussi moderne de ligne qu'un jet à nœuds fuyantes, et une robe à cape noire et rose bonbon accusaient une tendance fortement romantique, qui faisait contraste avec les pittoresques

tailleurs safari de Paul Blanche et les peaux de mouton émeraude vif, mauve et flamme de Bailly. Le contraste de l'aspect rude du poil et des couleurs choc évoquait à la fois le Pôle et les mers du sud. Les moins de trente ans feront des folies pour ces modèles-là, et les moins jeunes décideront d'embêter de perdre quatre ou cinq kilos.

Le cuir flatte

Les possibilités illimitées de la couleur constituaient l'aspect le plus remarquable de la présentation. Et le cuir a un rôle unique à jouer dans ce domaine car il est flatteur pour presque tous les teints.

Le cuir brillant flatte, par sa luminosité, des tons qui pourraient paraître criards dans un grand nombre d'autres tissus. La douceur veloutée du daim fait subitement fleurir des nuances généralement considérées comme difficiles à porter. Voilà pour les couturiers un véritable atout, dont ils jouent cette année avec plus de panache que jamais.

Des cuirs imprimés?

Verrons-nous l'an prochain des cuirs imprimés, des rayures et des carreaux? Le verdict d'un des intéressés est un prudent "peut-être". Mais étant donné la texture et la souplesse du cuir, il faut éviter d'en faire trop. Aussi longtemps qu'on peut obtenir tant d'effets merveilleux avec une couleur unique et superbe, il serait dommage de tout gâcher par des impressions, bien que l'avenir puisse nous réserver toutes sortes de surprises.

Ce que certains prévoient, par contre, c'est le retour éventuel des jupes plus longues. En disposant de plus d'étoffe, le modiste possède, en quelque sorte, une toile plus grande, ce qui lui donne le champ libre en matière de contraste et de ligne. Londres n'est pas encore prête pour ce changement, mais qui sait? Nous aurons peut-être des tailleurs et des manteaux de cuir vivement à la Foire du cuir de 1969...

(Service d'information britannique)



Les entrepreneurs en funérailles "Park Memorial Ltd." ont à leur emploi deux personnes de langue française qui se feront un devoir de vous servir en français si vous le désirez.

Park Memorial Ltd. peuvent s'occuper de funérailles n'importe où en Alberta. Ils ont des succursales à Végreville, Mayerthorpe, Lamont, Smoky Lake, Vilna, Myrnam et Wildwood.



Mme N. Turgeon



Luc LaFrance

PARK MEMORIAL LTD.

"La Chapelle sur le Boulevard"

9709 - 111ème avenue, Edmonton

Tél.: GA 2-2831 - /A 4-1633

Excellente suggestion pour le camping

L'excitation est à son comble lorsque des campeurs acceptent l'hospitalité de la nature. Avant même de monter la tente, il faudra aménager le "cuisine", car l'activité au grand air trahit vite l'appât.

Ce repas complet sur un petit pain, les hamburgers Chili, se manipule facilement tant par la cuisinière que par ceux qui le mangent. Composition savoureuse et appétissante, cette garniture est une variante moins juteuse que le Chili corn corn, grâce à la tomate concentrée qui donne plus de consistance aux ingrédients. Le mélange de boeuf et de porc hachés rehausse encore la saveur de la garniture.

Si votre site de camping ne vous permet pas de visiter régulièrement l'épicerie du village, les aliments frais devront être considérés comme un grand luxe. La plupart des campeurs s'accordent à dire que cuisiner sur un réchaud à gaz est des plus commodes.

La recette que nous vous proposons ici est bien à profit l'unique brûleur d'un réchaud car elle se prépare dans une seule casserole où mijotent ensemble la viande, les haricots, la pâte de tomate et l'assaisonnement.

Vous pouvez agrémente ce repas avec une salade de chou (le chou se conserve bien, sans réfrigération) et des rondelles d'oignons frits, en conserve. Un généreux morceau de tarte aux cerises (achetée à l'épicerie) et un gobelet de café fumant feront réjouir longtemps sur les délices de la vie en camping.

Si vous allez camper en montagne - à 5 000 pieds et plus d'altitude - rappelez-vous que les aliments mettent d'autant plus de temps à cuire que l'on s'élève au-dessus du niveau de la mer.

HAMBURGERS CHILI
1 1/2 c. à soupe d'huile végétale, 1 livre de boeuf haché, 1/2 livre de porc

A la fin d'une rude journée

Pour une maitresse de maison, rien n'est plus déprimant et épouissant qu'une journée de "grand ménage". Ses griefs ne se comptent plus: mal au dos; mal aux pieds; les mains rouges et les ongles cassés; les cheveux rebelles à toute coiffure; il n'en faut pas davantage pour qu'elle se sente lasse et misérable.

Si vous n'avez pas de conseil: même si la maison n'est qu'un vaste fouillis, cessez de travailler vers les trois ou quatre heures de l'après-midi et remettez au lendemain le reste de vos travaux.

Accordez-vous un peu de temps pour vous refaire une beauté avant le dîner et la corvée du ménage de printemps sera deux fois moins harassante pour vous-même et les vôtres qui subissent vos lamentations et votre triste mine.

Un bain de jeunesse

Après ce bain de jeunesse à la fin d'une rude journée. Commencez par vous brosser les cheveux pour en enlever la poussière et au besoin, mettez quelques bigoudis. Entre-temps, préparez-vous un bon bain chaud additionné de bicarbonate de soude. Faites vous tremper une demi-heure allongée dans l'eau, la tête appuyée au bord de la baignoire et les pieds légèrement levés pour activer la circulation.

Détendez-vous et abandonnez-vous aux bons soins du bicarbonate de soude qui aide de deux façons.

D'abord, il soulage les muscles endoloris et donne une réelle sensation de repos. Deuxièmement, grâce à son activité détersive des plus efficaces, vous serez propre sans avoir levé le petit doigt. Mais si, le bicarbonate nettoie, et les ménagères irlandaises de la région de Loch Ezel le savent bien, elles qui lavent leur linge dans la lessive recourir au savon puisque cette eau a une forte teneur en bicarbonate de soude.

Au plus, vous n'aurez qu'à vous brosser les coudes et les genoux avec une brosse à ongles mouillée, saupoudrée de bicarbonate. Ce simple procédé nettoie les jointures en profondeur et rend la peau parfaitement douce et souple, digne d'arborer une mini-jupe ou une petite blouse sans manches. Les mains aussi peut-être, que vous voudrez frotter avec du bicarbonate, surtout si vous avez appliqué de la cire durant la journée.

haché, 2/3 de tasse d'oignons hachés, 2 boîtes (de vingt onces) de haricots d'Espagne en conserve (Kidney Beans) 1 boîte (de 10 onces) de pâte de tomate, 1/4 c. à thé de poudre Chili, 2/4 c. à thé de sel, 1/2 c. à thé d'ail haché fin, 2 c. à soupe d'eau, environ, 12 pains à hamburgers, tranchés.

METHODE
Bien chauffer l'huile; ajouter la viande hachée et l'oignon; frire environ 15 minutes ou jusqu'à ce que la viande soit dorée en remuant de temps en temps. Ajouter les haricots égouttés, la pâte de tomate, la poudre Chili, le sel, l'ail et autant d'eau nécessaire pour rendre à la préparation sa consistance juteuse. Couvrir et cuire 30 minutes ou jusqu'à ce que la viande soit bien imprégnée des autres saveurs. Comptez par pain à hamburger. Servir chaud.

QUANTITE
12 HAMBURGERS CHILI.

Délicieuses confitures et gelées de pêches

Depuis plus de mille ans les Chinois cultivent les pêchers autour pour leur fleurs blanches et roses que pour leur fruit délicieux — la pêche. Au temps des Croisades les Européens prirent connaissance d'un fruit appelé "pomme de Perse" la pêche. Ce sont les Espagnols qui introduisirent la pêche aux pionniers américains. En effet il y avait des vergers de pêches à Niagara à l'époque de Mme Simcoe.

Profitez dès maintenant de notre bonne récolte de pêches en confectionnant de délicieuses confitures et gelées genre maison.

Avec la pectine de fruits commerciale il n'y a pas de trouble. Vous pouvez faire deux ou trois genres de conserves très facilement et rapidement durant la matinée. Vous n'avez qu'à préparer les fruits, amener le mélange à ébullition et laisser bouillir une minute, en remuant constamment. Retirer du feu et écumer avec une cuillère en métal. Puis, remuer et écumer alternativement pendant 5 minutes pour refroidir légèrement et empêcher que les fruits flottent. A l'aide d'une louche, couvrir immédiatement de même de pectine de paraffine chaude.

Confiture de pêches
Donne environ 8 verres moyens (4 livres)

4 1/2 tasses de pêches découpées en tranches (environ 2 livres ou 1 1/2 pintes de pêches bien mûres)

5 tasses (2 1/2 lb.) de sucre
1 boîte de pectine de fruits en cristaux
1 tasse d'eau

Pour préparer les fruits.
Peler et dénoyauter environ 2 livres de pêches. Les couper finement. En mesurant 4 1/2 tasses; ajouter le cognac. Disposer les pêches et le sucre par couches dans une grande casserole. Laisser reposer de 4 à 6 heures.

Pour faire la confiture.
Mettre le mélange à feu vif. Amener à ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort 3 minutes en remuant avec soin. Retirer du feu. Mélanger les cristaux Certo et l'eau dans une petite casserole. Amener à ébullition et laisser bouillir très fort pendant 1 minute en remuant constamment. Ajouter ceci aux fruits et bien mélanger. Ecumer avec une cuillère en métal. Puis, remuer et écumer de 8 à 10 minutes pour refroidir légèrement et empêcher que les fruits flottent. Avec une louche, mettre rapidement dans les verres. Couvrir immédiatement de même de pectine de paraffine chaude.

Confiture de pêches et de bananes
Donne environ 9 verres moyens (4 1/2 livres)

1 tasse de bananes mûres écrasées (environ 3 bananes moyennes)

3 1/4 tasses de pêches écrasées (environ 1 1/2 pinte de pêches bien mûres)

Pour préparer les fruits.
Peler et dénoyauter environ 3 livres (2 pintes) de pêches bien mûres. Les passer au hachoir ou les hacher très finement. En mesurer 4 tasses dans une très grande casserole.

Pour faire la confiture.
Mesurer le sucre et le mettre de côté. Ajouter la pectine de fruits en poudre et le rhum aux fruits dans la casserole et bien mélanger. Mettre à feu vif et remuer jusqu'à ce que le mélange arrive à ébullition à gros bouillons. Ajouter immédiatement le sucre, en remuant. Amener à ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort pendant 1 minute, en remuant constamment. Retirer du feu et écumer avec une cuillère en métal. Puis, remuer et écumer alternativement pendant 5 minutes pour refroidir légèrement et empêcher que les fruits flottent. A l'aide d'une louche, mettre rapidement dans les verres. Couvrir immédiatement de même de pectine de paraffine chaude.

Confiture de pêches et de bananes
Donne environ 9 verres moyens (4 1/2 livres)

1 tasse de bananes mûres écrasées (environ 3 bananes moyennes)

3 1/4 tasses de pêches écrasées (environ 1 1/2 pinte de pêches bien mûres)

Pour préparer les fruits.
Peler et dénoyauter environ 3 livres (2 pintes) de pêches bien mûres. Les passer au hachoir ou les hacher très finement. En mesurer 4 tasses dans une très grande casserole.

Pour faire la confiture.
Mesurer le sucre et le mettre de côté. Ajouter la pectine de fruits en poudre et le rhum aux fruits dans la casserole et bien mélanger. Mettre à feu vif et remuer jusqu'à ce que le mélange arrive à ébullition à gros bouillons. Ajouter immédiatement le sucre, en remuant. Amener à ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort pendant 1 minute, en remuant constamment. Retirer du feu et écumer avec une cuillère en métal. Puis, remuer et écumer alternativement pendant 5 minutes pour refroidir légèrement et empêcher que les fruits flottent. A l'aide d'une louche, mettre rapidement dans les verres. Couvrir immédiatement de même de pectine de paraffine chaude.

Confiture de pêches et de bananes
Donne environ 9 verres moyens (4 1/2 livres)

1 tasse de bananes mûres écrasées (environ 3 bananes moyennes)

3 1/4 tasses de pêches écrasées (environ 1 1/2 pinte de pêches bien mûres)

Pour préparer les fruits.
Peler et dénoyauter environ 3 livres (2 pintes) de pêches bien mûres. Les passer au hachoir ou les hacher très finement. En mesurer 4 tasses dans une très grande casserole.

Pour faire la confiture.
Mesurer le sucre et le mettre de côté. Ajouter la pectine de fruits en poudre et le rhum aux fruits dans la casserole et bien mélanger. Mettre à feu vif et remuer jusqu'à ce que le mélange arrive à ébullition à gros bouillons. Ajouter immédiatement le sucre, en remuant. Amener à ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort pendant 1 minute, en remuant constamment. Retirer du feu et écumer avec une cuillère en métal. Puis, remuer et écumer alternativement pendant 5 minutes pour refroidir légèrement et empêcher que les fruits flottent. A l'aide d'une louche, mettre rapidement dans les verres. Couvrir immédiatement de même de pectine de paraffine chaude.

Confiture de pêches et de bananes
Donne environ 9 verres moyens (4 1/2 livres)

1 tasse de bananes mûres écrasées (environ 3 bananes moyennes)

3 1/4 tasses de pêches écrasées (environ 1 1/2 pinte de pêches bien mûres)

Pour préparer les fruits.
Peler et dénoyauter environ 3 livres (2 pintes) de pêches bien mûres. Les passer au hachoir ou les hacher très finement. En mesurer 4 tasses dans une très grande casserole.

Pour faire la confiture.
Mesurer le sucre et le mettre de côté. Ajouter la pectine de fruits en poudre et le rhum aux fruits dans la casserole et bien mélanger. Mettre à feu vif et remuer jusqu'à ce que le mélange arrive à ébullition à gros bouillons. Ajouter immédiatement le sucre, en remuant. Amener à ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort pendant 1 minute, en remuant constamment. Retirer du feu et écumer avec une cuillère en métal. Puis, remuer et écumer alternativement pendant 5 minutes pour refroidir légèrement et empêcher que les fruits flottent. A l'aide d'une louche, mettre rapidement dans les verres. Couvrir immédiatement de même de pectine de paraffine chaude.

Confiture de pêches et de bananes
Donne environ 9 verres moyens (4 1/2 livres)

1 tasse de bananes mûres écrasées (environ 3 bananes moyennes)

3 1/4 tasses de pêches écrasées (environ 1 1/2 pinte de pêches bien mûres)

Pour préparer les fruits.
Peler et dénoyauter environ 3 livres (2 pintes) de pêches bien mûres. Les passer au hachoir ou les hacher très finement. En mesurer 4 tasses dans une très grande casserole.

Pour faire la confiture.
Mesurer le sucre et le mettre de côté. Ajouter la pectine de fruits en poudre et le rhum aux fruits dans la casserole et bien mélanger. Mettre à feu vif et remuer jusqu'à ce que le mélange arrive à ébullition à gros bouillons. Ajouter immédiatement le sucre, en remuant. Amener à ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort pendant 1 minute, en remuant constamment. Retirer du feu et écumer avec une cuillère en métal. Puis, remuer et écumer alternativement pendant 5 minutes pour refroidir légèrement et empêcher que les fruits flottent. A l'aide d'une louche, mettre rapidement dans les verres. Couvrir immédiatement de même de pectine de paraffine chaude.



Il y a de quoi tirer la langue! Espigle, c'est ainsi qu'Elaine Tanner a choisi de se laisser photographier à la fin des Jeux Pan-Américains... Et elle peut bien se le permettre après toutes les médailles d'or et le succès qu'elle y a remporté, vous ne croyez pas?

Nouvelle mode? — Au contraire, c'est une mode très ancienne que nous voyons ci-dessus alors que le Caporal R. Brisebois met la dernière main au costume de matelot qui porte l'un de ses confrères dans le cadre du Carrousel militaire qui poursuit présentement sa tournée des principales villes canadiennes et qui retracera plus de 300 ans de notre histoire militaire.

PHOTOGRAPHIE



Votre appareil photo — un passager poids plume

Que vous preniez l'avion avec un maximum de 44 livres ou que vous roulez avec un siège arrière bondé d'enfants — assurez-vous d'y avoir logé votre appareil photographique.

Un appareil photo, c'est le journal de voyage idéal. Il enregistre fidèlement tous les merveilleux paysages que vous rencontrez pendant les vacances d'été.

Vous serez enchanté de l'avoir en main pour qu'à votre retour vous puissiez compléter par des images vos souvenirs de vacances.

Des Maritimes jusqu'aux Rocheuses, vous découvrirez que le Canada est vraiment la Terre de la Photo. Les villages de pêcheurs, le Québec historique, les lacs de l'Ontario, les pics nus des montagnes de l'Ouest — où que vous alliez, les photographies du voyage fixeront la grandeur et la beauté des endroits que vous avez visités.

Il est naturel que vous désiriez photographier tous les endroits pittoresques que vous rencontrez. Mais, surtout n'oubliez pas le côté humain de

Le chapelet à CHFA

- 17-**La paroisse Cathédrale de St-Paul
- 18-**Radio-Edmonton Limitée
- 19-**La paroisse de St-Albert
- 21-**La paroisse Ste-Anne de Falher
- 22-**La famille M. et Mme Rémi Bérubé de Beaumont
- 23-**Les Vieillards Foyer Notre Dame du Lac, McLennan
- 24-**La famille de M. J. Arthur Routhier de St-Paul
- 25-**La famille M. Armand Rivet de Morinville
- 26-**La paroisse St-Louis de Bonnyville
- 27-**Le personnel de la Coopérative de Falher
- 29-**Le personnel de la Coopérative de Falher
- 30-**La paroisse de l'Immaculée-Conception d'Edmonton
- 31-**Les Vieillards du Foyer Youville de St-Albert

Comité du Chapelet, Poste CHFA, 10012-109e rue, Edmonton, Alberta.

Mon cher Monsieur,

Veuillez trouver ci-inclus mon offrande de \$..... pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom

Adresse

HORAIRE DES EMISSIONS

Lundi au vendredi	12.45—Visages de l'Amour	12.08—Fin des émissions
6.50—Bonjour	1.00—Kiosque à Musique	Lundi
6.55—Nouvelles	1.30—Chronique de Ter-	11.30—Au temps du 78
7.00—Radio-Réveil	2.00—Une heure à l'ombre 680	7.00—Les plus belles voix
8.00—Nouvelles	4.00—Présent	8.30—Sérénade
8.05—Sports	4.45—Carnets de l'Expo	9.30—Femmes célèbres
8.10—Prébe	4.50—Marie Teller	10.30—Concert du Mercredi
8.15—Radio-Réveil	4.55—Du St-Laurent aux sources fran-	
8.55—Carnet-Expo	5.00—Radio-Journal	Jeu
9.00—Nouvelles	5.30—Salut les Copains	11.03—Arlequin et Colombine
9.02—Intermède	6.00—Salut les Copains	7.00—Les plus belles voix
9.05—Avec Simone	6.40—Au Jour le Jour	8.30—Sérénade
9.10—Calendrier social	6.45—Chaplet	9.30—Chansonnières à la ronde
9.15—D'une certaine manière	7.00—(selon le jour)	10.30—Eulogie d'Arlequin
9.30—Présent	8.00—30 min. d'informa-	11.00—Sous l'abat-jour
9.53—Au Gré du vent	tion	
10.00—Nouvelles	9.00—(selon le jour)	Vendredi
10.02—Au Gré du vent	9.30—Selon le jour	11.30—Au temps du 78
10.30—Jeux	10.00—Programme	
10.35—Tribunaux	10.30—(selon le jour)	
11.00—Radio-Journal	11.00—Nouvelles	
11.15—Les Grands Romans		
11.30—Selon le jour		
12.00—Musique en dinant		
12.15—Nouvelles		
12.25—Sports		
12.30—Journal agricole		

Cinéma et culture

Films à l'écran

THE TRAP

Américain 1959 — 83 min. Technicolor. Drame d'aventure réalisé par Norman Panama avec Richard Widmark, Lee J. Cobb et Tina Louise.

Le chef d'une bande de meurtrier essaye d'échapper à la justice. Il se rend à Tula, petite ville de Californie, où le bandit doit partir pour le Mexique. Le fuyard a coupé toutes les communications téléphoniques et utilise le chantage il obtient que l'autorité soit à sa disposition. Une suite de batailles s'ensuivent desquelles l'avocat sort victorieux.

Film de suspense pour ceux qui aiment l'action surtout; pour le reste il est allégorique. Le jeu des acteurs est médiocre.

Appréciation morale: Le climat du crime le fait réserver aux adultes.

CAFFE AND THE JUNGLE HUNTER

Américain 1964, 87 min. Eastman-color. Film d'aventures réalisé par Terry O'Morse avec Manuel Padilla, Jacques Bergerac et Shary Marshall.

David Claverton capture des animaux sauvages pour les vendre dans des jardins zoologiques. Devant la menace des guerres tribales il décide de mettre à l'abri son fils de 8 ans, Beau, en l'envoyant à Nairobi avec sa gouvernante Sarah. Mais Beau a un jeune éléphant qu'il refuse de quitter. Il s'enfuit dans la jungle en compagnie de Taffy et d'un chimpanzé. David et Sarah rejoignent le bambin quand il est attaqué par un lion. Le danger, écarté, Beau s'embrasse avec son père pour les Etats-Unis.

Ces aventures de la jungle sont apparemment composées et exécutées dans un bois des alentours de Hollywood et différents efforts à couleur locale africaine sont pigés dans des anciens films sur l'Afrique. La réussite n'est pas très heureuse et la couleur locale laisse à désirer.

Appréciation morale: Cette histoire met en scène des personnages pleins de bons sentiments. Pour tous.

WHEN THE BOYS MEET THE GIRLS

Américain 1965, 95 min. Panavision. Comédie musicale, réalisée par Albert Canner avec Herve Presnell, Connie Francis, d'après une comédie musicale "Gill Crazy".

Pour échapper à des poursuites légales d'une chanteuse de cabaret, un jeune homme, Danny, s'incruste au cours d'un colloque à Reno, Nevada. Là, il fait la connaissance d'une jeune fille, Ginger, et c'est le coup de foudre; il tombe en amour et il offre au père de Ginger de transformer un ranch en ruine en un hôtel de luxe. L'affaire devient vite florissante et Danny épouse Ginger. Tout en s'insinuant dans le cœur de Broadway des années plus tard, les auteurs de ce film ont su introduire les chansons les plus récentes et ce mélange est un vrai succès.

Divers éléments d'un goût douteux font réserver ce film aux adultes.

HATARI!

Américain. 1962. 159 min. Technicolor. Film d'aventures réalisé par Howard Hawks avec John Wayne, Elsa Martinelli et Red Buttons.

Au Tanganyika, Sean Mercer est directeur d'un groupe de chasseurs qui capturent les animaux sauvages pour les revendre à des jardins zoologiques. Un jour arrive une jolie photographe qui veut se documenter sur leur travail. Sean accepte difficilement d'abandonner la présence de la jeune fille, qu'il a surmonté Dallas, sans trop s'apercevoir qu'il en est devenu amoureux. Dallas montre bientôt l'intérêt qu'elle porte aux animaux en s'occupant de trois bébés éléphants. Rebutée par la rudesse de Sean, elle va repartir pour l'Europe lorsque celui-ci le rejoint et l'épouse.

Si l'on oublie l'inconsistance du scénario-prétexte, on peut prendre un réel plaisir à ce film. Les nombreuses scènes où l'on présente la capture des animaux sauvages, en plus d'être très pittoresques, possèdent une valeur documentaire remarquable. Le reste est relevé par quelques touches d'humour et par la musique étrange ou alerte d'Henry Mancini. Les interprètes se tirent assez bien d'affaire malgré le peu de solidité de leur rôle.

Appréciation morale: Le film présente un certain Alexander, débroué avec Américains un gaz dont l'effet est de détruire toute volonté de résistance. Les Services secrets U.N.C.L.E. chargent Napoléon Solo et Ulyssa Kuryakin de récupérer l'objet du vol. La femme d'Alexander, qui recherche son mari pour lui signifier une action en divorce, joint ses efforts à ceux des agents. Capturé par Alexander, ils apprennent que ce dernier veut conquérir le monde et compte se servir du gaz pour favoriser une rébellion dans un pays d'Asie. Le criminel à même l'intention de tuer de sa main le président du pays au cours d'une réception officielle. Solo et Kuryakin auront fort à faire pour contrecarrer les ambitions d'Alexander.

ONE SPY TOO MANY

Américain. 1966. 104 min. Metrocolor. Film d'espionnage réalisé par Joseph Sargent, avec Robert Vaughn, David McCallum et Rip Torn.

Un certain Alexander débroué avec Américains un gaz dont l'effet est de détruire toute volonté de résistance. Les Services secrets U.N.C.L.E. chargent Napoléon Solo et Ulyssa Kuryakin de récupérer l'objet du vol. La femme d'Alexander, qui recherche son mari pour lui signifier une action en divorce, joint ses efforts à ceux des agents. Capturé par Alexander, ils apprennent que ce dernier veut conquérir le monde et compte se servir du gaz pour favoriser une rébellion dans un pays d'Asie. Le criminel à même l'intention de tuer de sa main le président du pays au cours d'une réception officielle. Solo et Kuryakin auront fort à faire pour contrecarrer les ambitions d'Alexander.

Troisième d'une série, ce film tient à la fois du thriller et de l'espionnage proprement dit. La rigueur du scénario écarte souvent le pas à la fantaisie et aux situations farfelues où se bousculent allègrement gags et trouvailles de bonne venue. L'ensemble se déroule à un rythme rapide et l'interprétation est dans la note voulue.

YOUR CHEATIN HEART

Américain. 1964. 98 min. Panavision. Film biographique réalisé par Gene Nelson avec George Hamilton, Susan Oliver et Red Buttons.

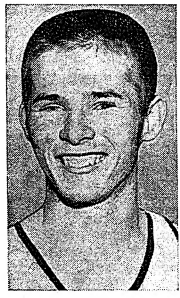
Un jeune orphelin, Hank Williams, gagne sa vie de poète et de musicien en gauchissant et en chantant. Il s'oppose à son père, qui veut le pousser à abandonner sa carrière. Mais il se laisse peu à peu aller à l'alcool, crée beaucoup d'ennuis à sa femme et à la troupe, et brise sa carrière. Il se ressaisit toutefois, mais meurt accidentellement le jour où il devait faire sa rentrée.

Ce film mineur réagit de façon sympathique et agréable la brève carrière de Hank Williams, devenu célèbre par ses chansons inspirées du folklore du sud des Etats-Unis. Hamilton est bien doublé pour l'exécution des pièces musicales, par la voix du fils même de Williams. La mise en scène est soignée et les interprètes sont bien dirigés.

DINGAKA

Sud-africain. 1965. 97 min. Cinéma-scope. Technicolor. Drame social écrit et réalisé par Jamie Uys avec Ken Campe, Stanley Baker et John Sthibbe.

Un sorcier africain amène un guerrier, Masaba, à tuer une petite fille pour se procurer une force exceptionnelle. Le père de la victime, Nkuku, poursuit le meurtrier jusqu'à la ville où il tente de l'étrangler. Traduit en justice, Nkuku ne comprend rien à la loi des Blancs et refuse l'aide de son avocat qui l'emploie à lui obtenir la clémence de la cour. Condamné à deux



Voici un athlète heureux, et avec raison. Dave Bailey est en effet le premier Canadien à courir le mille en moins de quatre minutes au Canada; l'exploit a été réussi à Toronto, en un temps de 3:57.7, plus tôt cette année, à San Diego. Bailey avait couru le mille en 3:59.1. Le seul commentaire du coureur après la course fut le suivant: "Je suis essoufflé et j'ai mal par tout le corps, mais je suis bien heureux".

Chang de travaux forcés, Nkuku s'évade et cherche à retrouver Masaba. Lorsqu'il apprend le rôle du sorcier dans cette affaire, il décide de le tuer malgré la crainte qu'il éprouve de ses pouvoirs magiques.

Ce film a ceci d'exceptionnel qu'il donne la vedette aux Noirs, malgré la présence d'acteurs de race blanche. Le côté folklorique de la situation est présenté avec pittoresque et vigueur et suscite un vif intérêt malgré la part de mystère en scène qu'on peut y déceler. L'affabulation est cependant un peu naïve et souffre de dispersion par l'introduction maladroite d'éléments conventionnels. Ken Campu fait belle figure dans le rôle du héros.

Appréciation morale: La conception que le héros se fait de la justice est située dans le contexte d'une civilisation primitive. La présentation de danses assez osées fait réserver le film aux adultes.

COME SPY WITH ME

Américain. 1967. 88 min. De Luxe-color. Film d'espionnage réalisé par Marshall Stone avec Troy Donahue, Andrea Dromm et Albert Dekker.

Jill Parsons est chargée d'une enquête sur la mort de deux agents du F.B.I., mort qui est survenue dans les îles Caraïbes. Elle s'infiltre dans un groupe de plongeurs sous-marins. Un contre-espion Ludeker s'insinue de la présence et des activités de la jeune fille qu'il fait enlever. Les services secrets s'ingèrent beaucoup de cette histoire et font poursuivre Ludeker jusqu'à temps qu'il était prêt à faire sauter un navire transportant des hauts personnages venus pour une conférence aux îles Caraïbes.

Appréciation morale: on ne peut prendre un sérieux aux effets spectaculaires, mais les scènes en jeu suggestives font réserver ce film aux adultes.

POURQUOI PAS?...

Maxwell House ou Sanka?

L'homme a toujours eu, depuis la faute originelle, tendance à suivre la loi du moindre effort. C'est sa façon à lui de réagir contre un état qui l'abaisse à se dépasser, à se faire violence. "L'homme est un dieu tombé qui se souvient des dieux", disait le poète. Dans son rêve de paradis, le fils d'Adam et d'Eve oublie la dure réalité, et se berce d'illusion.

En ce temps où l'on met en vedette l'"épouvantail" de la brisure qui s'est faite au sein du premier couple, on idéalise tout, et l'on se prend à croire que tout peut devenir facile. L'esprit de Jean-Jacques Rousseau n'est sûrement pas mort, et sa philosophie mûrit. L'on ne propose, en effet, que des choses aisées: "Langlais rends facile", "L'espagnol en vingt leçons", ou "Fractions aies fini". Ce qu'on appelle "école active" prétend que la classe peut devenir un jeu, à condition toutefois que l'élève en suive les règles.

Car il y aura toujours des riches, des lois, et la liberté demeure le chaos que l'on peut faire entre plusieurs disciplines pour parvenir au but désiré, qui est une variante du bonheur. Certes, il y en a qui sont moins ardues que d'autres, mais il n'en reste pas moins qu'il faut à force d'adopter et de plier, ne court-on pas le danger de faire croire à une autre utopie: "La religion rendue facile", ou "La vertu en cinq leçons".

C'est, en termes directs, le cri d'alarme que lançait Paul VI ces derniers mois. Un écrivain français, Pierre-Henri Simon, a trouvé une formule pittoresque pour stigmatiser ce relâchement moral: "Ce n'est pas en distribuant un christianisme décaféiné", écrivait-il, "que l'Eglise réveillera les âmes". Ce chrétien ne veut pas que l'Eglise renonce à crier le paradoxe de sa foi et à montrer le scandale d'un Dieu crucifié. Il lui demande de rester exigeante, et de continuer sa mission.

Sécurité Familiale Bonne Fête

- vendredi, 18 août
- M. Paul Boullianne, Brosseau
- Mme Lucille Moquin, Donnelly
- M. Fabbé Hervé Tanguay, Lafond
- samedi, 19 août
- Mme Colette Charpentier, McLennan
- Rév. Père Guy Goyette, o.m.i., Falher
- M. Bernard Lamoureux, Girouville
- M. Lucien Langlois, Lamoureux
- Mme Marie-Anne Remillard, Girouville
- Mme Alice Richard, Lac La Biche
- M. Jules E. Vallée, Bonnyville
- dimanche, 20 août
- Sœur Rosanne Favreut, s.c.e., Vermilion
- Mlle Jeanne Humerbein, Sherbrooke, P.Q.
- M. René Charles Rey, Falher
- lundi, 21 août
- M. Roland D. Beaudoin, Beaumont
- M. Peter Boyko, Grand Centre
- M. Paul Doucet, Edmonton
- M. Arthur E. Hébert, Edmonton
- Mme Anne-Marie Hogue, Ottawa
- Me Marcel J. A. Lambert, M.P., Ottawa, Ontario
- mardi, 22 août
- M. Clément Breton, Hinton
- Sœur Léopold Marie, F.J., Edmonton
- mercredi, 23 août
- M. Robert Vincent, Bonnyville
- M. Réal Beaudoin, Slave Lake
- M. Joseph R. Bloudeau, Vimy
- M. Emmanuel Joseph Gallant, Edmonton
- M. Alphonse Michaud, Donnelly
- M. Magella Pelchat, St-Edmond
- M. Robert Tremblay, Edmonton
- jeudi, 24 août
- M. Jos Dubuc, Vegreville
- M. Laurent P. Guindon, Falher
- M. Charles Lenoix, St-Paul
- M. Alphonse Molo, Lafond
- M. Paul J. Savoy, Beaumont

HORAIRE DE MESSES

Au service des Canadiens français à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue — 9h.00 — 10h.30 — 12h.00 — 5h.00 p.m.

SAINT-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue — 6h.30 — 8h. — 9h.30 — 11h. — 12h.30 — 5h.00 p.m.

SAINT-THOMAS: 8520 - 91e rue — 8h.00 — 9h.30 — 11h.00

SAINT-ANNE: Ecole Notre-Dame de Lourdes — 104e avenue et 157e rue — 8h.00 — 10h.00

Invitations de Mariage

Demandez nos échantillons gratuits de papeterie de mariage.

Nous avons le plus large choix pour invitations et faire-part dans tout l'Ouest du Canada.

Modèles de fantaisie ou modèles unis.

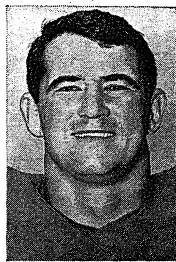
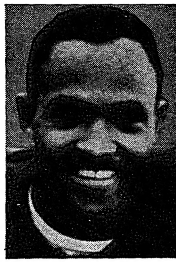
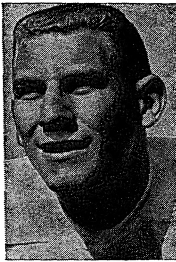
Aussi serviettes — alouettes cartes de remerciement.

Invitations imprimées dans les 48 heures après réception de la commande.

IMPRIMERIE LA SURVIVANCE

10010-109ème rue Tél. 422-4702 Edmonton, Alberta

NOUVELLE SAISON DE FOOTBALL PROFESSIONNEL



A l'est comme à l'Ouest, les activités de la Ligue Canadienne de Football ont repris au cours de la semaine dernière. Mais malin qui pourrait prédire avec exactitude quels seront les classements des deux divisions à la fin de la présente saison, ou quelles en auront été les grandes vedettes. Au risque de nous tromper, nous vous présentons aujourd'hui 7 athlètes qui, à moins de graves imprévus, seront tout probablement partie de l'équipe tout-étoilée de la fin de saison. Ce sont de gauche à droite: **Hugh Campbell** — Cet ailier offensif des Roughriders de la Saskatchewan présente une menace constante pour toutes les autres équipes de la Ligue; il peut, en quelques secondes, changer une défaite imminente de son équipe en un triomphe éclatant. **Russ Jackson** — Il y a vraiment peu à dire de Jack-

son qui n'ait encore été dit; canadien de naissance, il a fait plus pour le football au pays qu'il n'a pu faire la Ligue elle-même. Pillier des Rough Riders d'Ottawa, il en est aussi l'âme. **Dave Rainey** — Pour peu qu'il soit en bonne condition physique, Rainey soulèvera encore cette année les spectateurs et, cela va de soi, surtout les fervents partisans des Blue Bombers de Winnipeg. D'aucuns le considèrent comme l'un des meilleurs et des plus spectaculaires joueurs au pays. **John Barrow** — Dans le camp des Tiger Cats de Hamilton, la seule mention de ce nom soulève un tonnerre de commentaires élogieux. Ce spécialiste de la défensive en sera à sa dernière année d'une carrière scintillante au cours de laquelle il s'est assuré un grand nombre de mentions et d'honneurs. **Bill Frank** — On a dit de lui qu'il serait le cœur et la clé des succès anticipés pour

les Argonauts de Toronto. Toutes les équipes canadiennes avaient tenté d'obtenir ses services avant que Toronto ne finisse par le convaincre de porter l'uniforme bleu et blanc. **Terry Evansen** — Petit de taille, ce flaqueur des Stampede de Calgary n'en est pas moins l'un des meilleurs receveurs de passes de la Ligue. Pourtant, c'est lui-même qui affirme en avoir "beaucoup à apprendre" avant d'atteindre l'apogée de sa carrière. **E. A. Sims** — Qu'il joue à la défensive ou à l'offensive, ce géant donne toujours le meilleur de lui-même et ce n'est pas sans raison que l'on s'accorde à dire de lui qu'il est le joueur le plus "complet" des deux divisions. Tous les amateurs des Eskimos d'Edmonton seront heureux de le revoir et d'applaudir ses prouesses.

L'avenir des vêtements de papier est assuré!

NEW YORK — Jusqu'où iront les vêtements faits de papier? Selon Rudi Gerreich, dessinateur de mode d'avant-garde, le papier n'a aucun avenir dans la haute couture, parce la cliente qui achète un modèle à gros prix veut un costume qu'elle puisse porter assez longtemps.

Pourtant, ajoute Gerreich, le nouveau papier doux pourrait trouver emploi dans les sous-vêtements, par exemple. Les chemises et les sous-vêtements faits de papier pourraient convenir parfaitement à l'homme d'affaires en voyage.

Utilité pour les voyageurs

Le dessinateur John Weitz est également de cet avis. Un homme, estime-t-il, rachète sa chemise 30 fois en la confiant au nettoyage. Les chemises de papier ne coûteraient probablement pas plus cher, même si on les jette après deux jours d'usage. Elles permettraient également à l'usager de changer plus vite de styles et de couleurs.

En outre, dire de voyages fréquents, on verra peut-être un jour les sous-vêtements de papier pour hommes et pour femme, les robes, chapeaux et chemises en vente partout dans les aéroports, les gares ferroviaires mêmes les stations-service.

Plusieurs couturiers n'ont pu résister, même si ce n'était qu'une économie de le faire, à présenter une robe de soirée en papier dans leurs collections printemps-été.

Les bijoux de papier, d'autre part, gagnent en popularité. Ne pesant presque rien, ils peuvent être énormes, multiformes et extravagants, et qui plus est, on peut les faire soi-même.

Jusqu'à maintenant, le seul facteur qui ait empêché les tissus de papier d'envahir le marché, est l'impossibilité des fournisseurs à répondre à la demande. Un important producteur a révéillé récemment que ses commandes étaient en arrière de 200 millions de verges.

Pourtant, tout a commencé par une prime publicitaire. L'an dernier, quand la compagnie des papiers Scott offrit en prime une robe de papier. On en vendit 450 000 et le mouvement fut lancé. Il existe déjà 60 différents tissus de papier et bien que tous soient ignifugés, ils peuvent roussir ou même se consumer lentement à proximité d'une allumette ou d'une cigarette. Et n'allez surtout pas laver vos vêtements de papier, car même si les coutures peuvent parfois résister à l'eau, ils cesseront d'être incombustibles.

La nouvelle vogue des stores décoratifs

Une mode qui est en train de se répandre comme une traînée de poudre est celle des stores à rouleau, dont l'apparition dans les magasins sous une forme considérée, notamment par les jeunes, comme indubitablement nouvelle et "dans le vent" renforce le mouvement.

Une tradition ancienne

Les fabricants font toutefois observer que cette mode, comme tant d'autres modes "modèles", date en fait d'un nombre considérable d'années. Il y a fort longtemps, ils réalisaient d'exquises stores "art nouveau", et ils possèdent encore un vieux livre d'échantillons imprimés datant de 1902!

Cette mode disparut après la Première Guerre mondiale pour faire place à des toiles de Hollande unies, de tons pastel.

Pendant plus de dix ans après la fin de la Seconde Guerre on a connu la vogue des stores vénitiens qui laissent pénétrer la lumière, et qui s'assortissent aux tons à la mode dans l'ameublement.

À l'heure actuelle, on revient toutefois aux stores décoratifs qui parfois remplacent entièrement les rideaux, notamment pendant les mois d'été.

Le choix est vaste. Le pôle-môle — ou jone tressé — grand favori, sont son ton naturel ou recouvert de pein-

stores décoratifs

ture plastique en harmonie avec le décor.

Le Coudeux, une matière synthétique qui "respire" et se lave à l'eau et au savon très facilement, est très souvent employé dans les pièces comme les cuisines, les salles de bains et les salles de jeux où la propreté la plus absolue est indispensable.

Les motifs imprimés, dans des dizaines de couleurs sont extrêmement recherchés: on trouve actuellement des dessins de pois de senteur, de lierre, de houx, de roses et d'églantines, ou encore des rayures larges ou étroites dans une vaste gamme de tons éclatants ou pastel. Bordés de franges à boules ou à glands, les stores réalisés dans ces matériaux donnent une atmosphère particulièrement gaie. Bordés de dentelles, ils conviennent à des cadres plus classiques.

Les stores en toile, de Hollande, bien repassés et d'aspect impeccable, restent les favoris des tenants de la tradition. Ils existent dans une série de couleurs dont les gris pâles, les bleus, les roses, les jaunes, et le blanc.

Tous les stores sont montés sur des rouleaux de bonne qualité dotés chacun d'un mécanisme d'encliquetage qui permet de les descendre au niveau voulu et de les y laisser.

Des vérités de La Palice à travers nos travers Prêcher par l'exemple évite la remontrance

"Comment ne pas comprendre que de la qualité du caractère de ses parents dépend, en général et en premier lieu, l'éducation d'un enfant?"

Beaucoup de parents retrouvent, hélas, chez leurs petits la plupart de leurs propres défauts, mais au lieu de se corriger eux-mêmes, ils dressent leurs enfants, tels de petits animaux de cirque, à agir selon ce qui doit être non seulement leur propre image.

D'où perte de confiance chez l'enfant, perte d'une belle spontanéité, climat de révolte et de résistance.

Un article en provenance de Paris, traitant du bon exemple à donner aux enfants, tire des conclusions on ne peut plus justes dans la plupart des foyers canadiens. Cet article a été écrit non pas pour certaines familles en particulier, mais bien pour éveiller la conscience familiale universelle. Car partout au monde, tous les parents commentent les mêmes fautes.

Les initiateurs

Que lit-on? ... que l'enfant est un être impressionnable, qu'il reflète avec exactitude le milieu où il vit. "Les parents agissent sur leurs enfants, d'abord, par pression. Au bébé, nous ne lui demandons pas son avis; nous lui inculquons notre manière de voir et de faire."

L'influence des parents étant tellement grande, c'est tout naturel que l'enfant forge sa propre personnalité au contact de ses parents. "Si l'enfant vit à côté d'une mère calme et ordonnée, non seulement il imite sa mère, mais encore il éprouve, près d'elle, un sentiment de sécurité et de paix. Bien plus, il se sent distinct l'un pour l'autre."

Ceci est tellement vrai, que l'enfant obligé de vivre dans un perpétuel désordre matériel et moral, grandit dans l'incertitude et dans l'insatisfaction et

toute son existence peut en être profondément troublée. Redresser leur barre.

L'article recommande aux parents de "redresser leur barre" car, autrement, l'enfant se choisira une solution. Ses compensations, il les trouvera dans une vie imaginaire excessive, il prendra des manies, soit qu'il vole, qu'il mente, qu'il se range les ongles, etc. etc.

"Les enfants, dit-on, n'attendent pas, pour se former, les quelques moments de la journée pendant lesquels nous nous occupons d'eux. Ils nous écoutent, à chaque instant, bien souvent, à notre insu."

L'article recommande de donner à l'enfant une atmosphère familiale, qu'il aide à s'épanouir. "Quelle soit tout d'abord chaude et reconfortante."

Puis, plus encore, "nos enfants ont besoin de certains égards". A ce propos, c'est la découverte par l'enfant de l'indépendance de sa propre volonté qui oblige les parents à le considérer avec attention et respect. "Il faut donner des ordres, mais, dans la mesure du possible, demandons-lui d'obéir avec courtoisie, comme si nous nous adressions à une grande personne. Ne restons pas trop longtemps au stade du commandement."

Même devenu collaborateur et associé de ses parents, l'enfant a besoin d'une règle de vie, d'habitudes, d'une discipline. C'est aux parents de lui apprendre à s'y conformer.

"En aucun cas les parents ne doivent se soumettre aux caprices de l'enfant. Ce serait là une profonde erreur. La liberté, en effet, n'est pas la tyrannie d'un petit animal."

En conclusion, l'article souligne que la marque d'un véritable éducateur, c'est de savoir garder la mesure, dans la compréhension et dans l'amour.

Et maintenant les hommes teignent leurs cheveux

TORONTO — Les hommes commencent à se faire teindre les cheveux, même s'ils montent plus de retenue que les femmes dans ce domaine.

En effet, ces dernières sont prêtes à changer la couleur de leurs cheveux sous le moindre prétexte. Ainsi, certaines d'entre elles croient à la légende de quoi veut que les blondes s'amusent davantage.

Les hommes, eux, ne sont pas aussi détachés en ce qui concerne ce changement de couleur. La plupart ne sont pas intéressés à ce qu'une chevelure blonde pourrait ajouter à leur personnalité.

En Californie, cependant, la couleur appelée "blond d'été" commence à devenir si populaire auprès des "suffers" qu'ils désirent la conserver toute l'année.

Cependant, la plupart des hommes désirent uniquement cacher ou camoufler leurs cheveux gris, lesquels sont considérés comme étant révélateurs de l'âge. Car, on sait que, de nos jours, il n'est pas bien vu de vieillir, dans le domaine des affaires. Les chances d'avancement ne vont pas automatiquement aux employés les plus âgés. Au contraire, c'est plutôt le jeune homme agressif qui voit la chance, lorsqu'il est souriant. Et les directeurs de ce lui-ci, qui ont eux-mêmes des cheveux gris ou qui sont chauves, préfèrent des hommes à l'allure jeune comme assistants. C'est pourquoi un homme ne peut plus se permettre d'avoir l'air plus vieux que son âge. Couleur naturelle.

Cependant, les hommes sont maintenant intéressés à essayer des couleurs nouvelles, ce en quoi ils diffèrent des femmes qui, elles, peuvent choisir parmi des dizaines de teintes.

Un manufacturier de teintures pour cheveux déclare que ses hommes sur dix, lorsqu'ils ont dépassé 35 ans, ont des cheveux gris. C'est pourquoi le commerce de la teinture peut être aussi

Bien peu de Canadiens connaissent Sylvia Lefkowitz, sculpteur d'origine monténégrine qui passe 11 mois sur 12 à Milan, en Italie. Pourtant, cet été, on estime que 12 millions de personnes évalueront son œuvre.

En 1964, elle remporta un concours commandité par la commission des expositions du gouvernement canadien en vue de la conception et de l'exécution d'une sculpture illustrant les Pères de la Confédération. Cette sculpture était destinée à l'exposition itinérante du train et des huit caravanes de la Confédération.

Elle soumit des photos et une maquette de sa création et son œuvre fut choisie parmi celles de 10 autres sculpteurs.

Le 24 mai de cette année, un million de Canadiens avaient déjà admiré l'œuvre en visitant le train et les caravanes de la Confédération.

L'œuvre, qui mesure 40 pouces de diamètre, est formée de deux corolles auxquelles sont fixées des figurines représentant les Pères de la Confédération et les habitants du Canada en 1867. La forme circulaire intérieure est stationnaire pendant que celle de l'extérieur est mobile.

Coulé dans le bronze, l'ensemble est de bronze. Mlle Lefkowitz explique qu'elle a d'abord modelé l'œuvre dans la cire pour ensuite voir de près au coulage effectué dans la fonderie milanaise à laquelle elle est associée. On a pris le même soin pour reproduire les huit copies destinées aux caravanes.

"Il s'agit d'une scène politique vue 100 ans après. Je n'ai pas voulu laisser croire que j'étais là en ce temps."

Les \$10,000 remportés pour avoir été choisie par la commission lui ont servi à financer la production de l'œuvre. On lui a alloué un autre montant de \$10,000 pour le coût des copies, le matériel utilisé et le travail de fonderie.

Les Pères sont représentés debout autour d'une table. Dans le cercle extérieur, quatre groupes d'individus re-

EN WAGON

Un voyageur offre un verre de Porto à un Anglais, placé auprès de lui, et s'apprête à essayer le verre avec son mouchoir.

— Nô, dit l'Anglais, j'aime mieux boire après votre bouche, qu'après votre nez!

ALGONQUIN

En 1966, le parc Algonquin d'Ontario a reçu 561,614 visiteurs.

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102ème rue, Edmonton

PELERINAGE A NOTRE-DAME DE LOURDES DIMANCHE LE 20 AOUT 1967

SAINT-ALBERT, ALBERTA
MESSE A 11h.00 a.m., A LA GROTTE.
BENEDICTION DU S.T. SACRAMENT A 2h.30
SUIVIE DE LA BENEDICTION DES MALADES

Après cette cérémonie, visite au tombeau du Vénérable Mgr Vital Grandin, o.m.i., et à la tombe du Frère André, o.m.i., au cimetière.

PERMIS DE CHASSE A L'ANTILOPE et au CENTROCERQUE DES ROCHEUSES

Saison de chasse à l'antilope — Du 21 au 28 août

Saison de chasse au centrocercue — Du 21 au 24 octobre

Cette année, un choix au hasard pour les Permis de chasse à l'antilope et au centrocercue des Rocheuses sera fait parmi toutes les demandes dûment remplies et soumises par les résidents de l'Alberta. "Résident", l'on entend toute personne qui est citoyen canadien et qui a résidé en Alberta pour une période d'au moins trois mois avant de présenter une demande de Permis de chasse ou qui, n'étant pas citoyen canadien, a résidé en Alberta pour une période d'au moins un an avant la présentation de sa demande d'un Permis de chasse.

Avant de présenter sa demande de Permis, il est nécessaire de posséder un Certificat "Wildlife 1967". Des chasseurs groupés ensemble jusqu'à un maximum de quatre, désireux de chasser dans le même arrondissement, peuvent soumettre leur demande dans une seule et même enveloppe. Chaque applicant n'a droit qu'à une demande. Chaque antilope, l'on vous demande de bien vouloir inscrire au recto de l'enveloppe quels sont vos premier, deuxième et troisième choix. Pour 1967, la saison de chasse à l'antilope est restreinte aux mâles dont les cornes atteignent une longueur suffisante pour dépasser la longueur de leurs oreilles, c'est-à-dire une longueur de cornes de pas moins de cinq (5) pouces de longueur.

Le Permis spécial de chasse au centrocercue des Rocheuses n'est utilisable que dans les Unités de Gérance de la Faune C 102, C 104 et C 116.

Toutes demandes doivent être présentées sur les formules spéciales disponibles aux Bureaux des Pêcheries provinciales et de la Faune seulement. Les demandes illisibles ou incomplètes ne pouvant être acceptées, il est important que chacun prenne bien connaissance de toutes les instructions.

Chaque demande doit être accompagnée d'un mandat-poste ou d'un chèque visé fait à l'ordre du Trésorier provincial. — \$7.50 pour le Permis de chasse à l'antilope — \$1.00 pour le Permis de chasse au centrocercue des Rocheuses

Les demandes dûment remplies doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Fish and Wildlife Division,
Department of Lands and Forests,
Edmonton, Alberta.

L'OBLITERATION POSTALE NE DOIT PAS INDIQUER UNE DATE ULTERIEURE AU 2 SEPTEMBRE 1967.

PROVINCE OF ALBERTA
MINISTRE DES TERRES ET FORETS
Hon. Henry A. Ruste, ministre
Dr V. A. Wood, sous-ministre

FORMULE D'ABONNEMENT

- COMMODE
- FACILE
- RAPIDE

EVITEZ LES ENVOIS D'ARGENT COMPANT. SERVEZ-VOUS DE CHEQUE OU MANDAT POSTAL.

Servez-vous de la formule ci-dessous et faites-nous parvenir le prix de votre abonnement par la poste. Merci à l'avance

Nom de l'abonné
VOUS ETIEZ DÉJÀ ABONNÉ? COLLEZ ICI L'ÉTIQUETTE JAUNE D'ENVOI.
Adresse
Veuillez trouver ci-inclus la somme de \$.....
pour abonnement à La Survivance pour an(s)
— Prix de l'abonnement —
Au Canada: 1 an - \$3.50 — 2 ans - \$6.00
A l'étranger: \$4.50 par année